

AMTSBLATT

der Gemeinden

Bergen, Theuma, Tirpersdorf, Werda

und des

Verwaltungsverbandes Jägerswald

Jahrgang 2019

Freitag, den 8. November 2019

Nummer 6

Herausgeber: Gemeinden Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda – Verwaltungsverband „Jägerswald“

Erscheinungsdatum: zweimonatlich, jeweils im ungeraden Monat

Bezugsmöglichkeit: unentgeltliche Verteilung an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden und im Verwaltungsverband „Jägerswald“, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf

GEMEINDE THEUMA

Gemeindeamt Theuma
Hauptstraße 29
08541 Theuma

Öffnungszeiten:
Montag 13 - 16 Uhr
Donnerstag 13 - 18 Uhr
Sprechzeiten Bürgermeister:
Donnerstag 16 - 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Telefon: 037463/88291
Telefax: 037463/88330

E-Mail: gemeinde-theuma@jaegerswald.de
Internet: www.theuma-vogtland.de

Das Geld steht für den Kauf von Technik (Tablets, Beamer, interaktive Tafel) zu Verfügung.

Die Gemeinde Theuma appelliert an die Bürger, die Stellplätze der im Ort aufgestellten Glas-, Papier-, und Schrottcontainer in einem ordentlichen Zustand zur belassen!

Wir möchten an dieser Stelle darauf hinweisen, dass die Möglichkeit besteht, Zeitungen in der Kindertagesstätte oder in der Schule in Theuma abzugeben.

Der Kindergarten und die Schule bekommen dafür ein kleines Entgelt, was natürlich unseren jüngsten Bürgern zu Gute kommt.

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Theuma,

Nachfolgend erhalten Sie Informationen aus der Gemeinderatssitzung am 09.09.2019.

Beratung und Beschlussfassung zum Antrag auf Überprüfung der gewählten Abgeordneten des Gemeinderates der Gemeinde Theuma auf Mitarbeit beim ehemaligen Ministerium für Staatssicherheit der DDR

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt, für die bei der Kommunalwahl am 26. Mai 2019 gewählten Gemeinderäte, die zum Stichtag 12.01.1990 das 18. Lebensjahr vollendet hatten, Antrag auf Überprüfung der Mitarbeit beim ehemaligen Ministerium für Staatssicherheit der DDR zu stellen.

Beschluss-Nr.: 01/02/2019

Abstimmungsergebnis: 11 Anwesend

11 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt

Ulrich Sörgel informiert über den Stand Sanierung Kindergarten in Theuma.

Der Fördermittelantrag zur Rekonstruktion und Erweiterung ist fristgerecht im Landratsamt eingereicht worden.

Während der Bauphase ist die Kinderbetreuung im Dorfgemeinschaftshaus sicherzustellen.

Des Weiteren informiert der Bürgermeister, dass die Grundschule Theuma aus dem Digitalpaket durch Bund/ Länder einen Betrag von 63.480,61 Euro erhält.



An diese Stelle wünschen wir allen Bürgern der Gemeinde Theuma eine schöne Vorweihnachtszeit, frohe und besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr!

Ulrich Sörgel, Bürgermeister

Terminvorschau:

- Für den 14.12.2019 ist eine gemeinsame Weihnachtsfeier mit den ortsansässigen Vereinen im Dorfgemeinschaftshaus geplant.
- Am 15.12.2019 findet in der Kirche Theuma das alljährliche Adventskonzert statt.



Hunde Salon Chico

Martina Hermsdorf
Hoher Weg 14 - 08541 Theuma

Tel.: 037 463 / 77 21 17
Funk: 0174 912 4483

www.hundesalon-plauen.de

Liebe Senioren!

Wir laden Euch recht herzlich zum
Seniorentreff
 am Mittwoch, 4. Dezember 2019
 zu einer Weihnachtsfahrt

um 14.00 Uhr Treff Schule ein:

mit „Keil`s Reisen“ nach
 Stützengrün in`s Weihnachtsland ein,
 wo wir gemütlich Kaffee trinken (Selbstzahler).

Auf der Rückfahrt werden wir den
 Weihnachtsausflug bei einem gemütlichen
 Abendbrot (Selbstzahler) ausklingen lassen.

Unkostenbeitrag: 10 € pP

Treff: 15.00 Uhr an der Schule

Wir freuen uns auf Euch!

Anmeldungen bitte im Kindergarten unter 88230



Beratung, Reparatur & Verkauf

Unterhaltungselektronik

Computertechnik

Telekommunikation

Sebastian Schmidt • Gartenstraße 4 • 08541 Theuma
 Tel 037463 83926 • fernseh-schmidt@gmx.de

Freiwillige Feuerwehren aus Südsachsen trainieren den Umgang mit Erdgas beim Anti-Havarie-Training



Bei jedem Einsatz der Freiwilligen Feuerwehren müssen sich die Kameraden auf neue, teilweise unbekannte Situationen einstellen und das innerhalb kürzester Zeit. Damit sie bei Einsätzen im Zusammenhang mit Erdgas und bei Gasbränden richtig und sicher reagieren, unterstützt sie der Energieversorger **eins** mit ganztägigen Anti-Havarie-Trainings. Bis Ende 2020 können mehr als 100 Freiwillige Feuerwehren aus Chemnitz und Südsachsen mit jeweils zwei Kameraden das Training im Freiburger DVGW-Trainingszentrum Erdgas absolvieren. Die Kosten übernimmt **eins**.

Am Donnerstag, den 24. Oktober 2019 hatten 16 Kameraden von Freiwilligen Feuerwehren, darunter unsere Feuerwehr aus Theuma die Möglichkeit, ihr Wissen rund um das Thema Erdgas zu erweitern. Im Theorie teil am Vormittag lernten die Feuerwehrleute, wie Gefahrensituationen bei unkontrolliert austretendem Erdgas vermieden werden können und welche Verhaltensregeln einzuhalten sind. Um die Risiken besser einschätzen zu können, trainierten sie am Nachmittag ihr Können auf der Baggerschaden-Demonstrationsanlage. Unter Anleitung der Experten des DVGW-Trainingszentrum Erdgas wurden realitätsnahe Szenarien, wie Gasbrände oder eine Havarie im geschlossenen Raum simuliert. Die Kameraden wurden dabei aktiv in die Übungen einbezogen und löschten die Brände in Schutzkleidung selbstständig. So konnte unter kontrollierten Bedingungen das richtige Verhalten im Ernstfall trainiert werden.

Jetzt stellt sich noch die Frage, was den Energiedienstleister **eins** mit den Feuerwehren der Region verbindet? **eins** und die Freiwilligen Feuerwehren in Südsachsen arbeiten seit vielen Jahren eng zusammen. Das Unternehmen stellt den Einsatzkräften mobile Messgerätetechnik zur Verfügung, führt Schulungen zur Brandbekämpfung Erdgas durch und hat in den letzten drei Jahren für rund 240 Kameraden Fahrsicherheits trainings auf dem Sachsenring unterstützt. Damit sind die Einsatzkräfte im Ernstfall schnell und sicher vor Ort. Mit den kostenlosen Anti-Havarie-Trainings erweitert der Energiedienstleister das Engagement für die Kommunen in Südsachsen. „Als kommunales Unternehmen sind wir in der Region stark verwurzelt und fühlen uns den Menschen die hier leben verpflichtet“, erklärt Roland Warner, Vorsitzender der **eins**-Geschäftsführung. „Unser Erdgasnetz ist sehr sicher. Die Kameraden der Feuerwehren müssen nur in sehr seltenen Fällen zu Einsätzen an Erdgasleitungen ausrücken. Gerade weil diese Situationen nur vereinzelt auftreten, ist es wichtig, sie zu üben. Mit den Anti-Havarie-Trainings möchten wir dazu beitragen, dass die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren im Umgang mit Erdgas und bei der Bekämpfung von Gasbränden Sicherheit erlangen.“

Heizöl???

(037468)
23 62

• Containerdienst • Brennstoffe • Heizöl

König Mineralöle GmbH
 Dorfstr. 1
 08233 Treuen
 OT Hartmannsgrün
 Tel.: (03 74 68) 23 62
 Fax: (03 74 68) 23 75
www.koenig-heizoeel.de
koenig-heizoeel@t-online.de



„De Schwammezeit ist da“

„Ja de Schwamme, Schwamme, die sei gut...“, so erzählt ein uns wohl allen bekanntes vogtländisches Volkslied. Und auch uns Kinder und Erzieher aus dem Kindergarten Theuma erwischte das „Schwammeieber“. Ausgestattet mit kleinen Körbchen und Messern (Kindermesser) starten die Kinder der Micky Maus Gruppe am Donnerstag in den Wald. Doch halt! Kurz noch einmal überlegt:

- Was machen wir wenn ein Wildschwein kommt?
- Welche Pilze dürfen wir nicht abmachen?
- Wie gehen wir richtig mit dem Messer um?

Alles geklärt - es kann losgehen. Die Kinder kennen den Weg in den Wald ganz genau, denn auch im Sommer unternehmen wir oft viele



schöne Ausflüge Zum Hoch. Auf dem Weg dorthin erzählen manche vom Pilze suchen mit den Eltern oder Großeltern.

Endlich im Wald angekommen geht die Suche los. Dank der vielen Pilze in diesem Jahr muss kein Kind leer ausgehen. Wer noch nicht so ein geschultes Pilz-Auge hat, dem wird geholfen, einen Pilz fast ganz allein zu finden.

Und da steht doch auch plötzlich der giftige Fliegenpilz

im Wald. Die Kinder erkennen ihn sofort und fröhlich singen sie das Lied: „Es war einmal ein Fliegenpilz mit einem roten Hut.“

Mit vollen Körbchen und glücklich treten alle die Wanderung zurück in den Kindergarten an. Am Nachmittag präsentieren die Kinder stolz ihre gefundenen Pilze und in den kommenden Tagen wird in der Micky Maus Gruppe rund um den Pilz gesungen, gebastelt und ein Gedicht gelernt.



Viel Spaß beim Pilze sammeln wünschen Euch die Kinder und Erzieher des Kindergarten Theuma.

Veranstaltungstermine

- | | |
|-------------------------|---|
| 07.12.2019
19.00 Uhr | Weihnachtsfeier DRK
Veranstaltungsort: Gaststätte Streuberg in Theuma
Ansprechpartner: DRK, Ortsgruppe Theuma,
Frau Birgit Schneider (Telefon 037463 80295) |
| 14.12.2019
19.00 Uhr | Weihnachtsfeier der Theumaer Vereine
Veranstaltungsort: Dorfgemeinschaftshaus in Theuma |
| 15.12.2019
16.00 Uhr | Weihnachtskonzert
Veranstaltungsort: Kirche in Theuma |

Besuchen Sie uns auch auf: www.keils-reisen.com

Keil's Reisen

Gartenstraße 6 Tel.: 03 74 63 / 8 83 54
08541 Theuma Fax: 03 74 63 / 2 22 53 keils-reisen@online.de

31.12.2019

Feiern Sie traditionell in der schönen Petersklause in Großbüchelberg den Jahreswechsel zum 8. Mal in Folge mit uns.

Mit gutem Essen, super Stimmung und schöner Tanzmusik beenden Sie das alte Jahr.

Preis: 80,- €

Leistungen: Fahrt zur Petersklause/ Abendessen, Mitternachtssnack, Musik und Unterhaltung




Restaurant Petersklause



BIS ZU
30%
SPAREN

Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung und dem Telematik-Tarif zusätzlich

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

*Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

Vertrauensmann

Jürgen Seidel
Tel. 03745 70657
juergen.seidel@HUKvm.de
Lochsteinweg 22
08223 Falkenstein
Di. 18:00 – 20:00 Uhr
Do., Sa. 9:00 – 11:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensfrau

Mandy Schmidt
Tel. 037421 187821
mandy.schmidt@HUKvm.de
Schönecker Str. 11
08606 Oelsnitz
Oelsnitz/Vogtl.
Mi. 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensfrau

Elke Topel
Tel. 037421 27267
Handy 0172 8787886
elke.topel@HUKvm.de
Otto-Riedel-Str. 37
08606 Oelsnitz
Oelsnitz/Vogtl.
Mo. u. Mi. 16:30 – 20:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig

Neuigkeiten aus der Grundschule Theuma

Vom Korn zum Brot

Am 16. September besuchten wir, die Klasse 3, die Windmühle in Syrau. Passend zum Sachunterricht konnten wir unser Wissen über Getreide



unter Beweis stellen. Sogar die passende Kleidung haben wir getragen. Erstaunt lernten wir dort außerdem, was man aus Getreide alles herstellen

kann. Auch die Funktionsweise einer Mühle und die Erntearbeit früher konnten wir uns so

besser vorstellen. Zum Abschluss durften wir sogar selbst Hand anlegen und unser eigenes Mehl mahlen. Dieses haben wir dann zu Teig verarbeitet und uns das Stockbrot schmecken lassen.



Wir bedanken uns herzlich bei den Mitarbeiterinnen der Windmühle für die Mühe und die Geduld!

Die Klasse 3



Fahrradprüfung

Die Klasse 4b hatte am 23.09.19 und 24.09.19 ihre FAHRRADPRÜFUNG.

Die Prüfung hatten die Kinder mit dem Polizisten Herrn Burkhardt und seinem Kollegen. Das waren zwei sehr schöne Tage. In diesen zwei Tagen haben die Kinder das Linksabbiegen, an einem Hindernis vorbeifahren und das Anfahren gelernt. Am Ende konnten alle ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Jetzt sind alle Kinder sicher im Straßenverkehr.

Martha Kunz



Obst und Gemüse für die Schule

Dieses Schuljahr bekommt die Schule jeden Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag Obst und Gemüse. Das Obst und Gemüse ist frisch und immer unterschiedlich. Es gibt leckere Melonen, Weintrauben, Pfirsich, Erdbeeren, Apfel, Pflaumen, Nektarinen, Birnen, Radieschen, Tomaten, Paprika, Gurken, Möhren, Sellerie und Kohlrabi. Unsere Lehrerinnen schneiden es dann für uns. So kann das Frühstück nur lecker werden.

Klasse 4b

Taxi Ulbricht e.K.

www.taxi-ulbricht-theuma.de
Oelsnitzer Str. 3, 08541 Theuma



Tel. 037463 887 43
Mobil 0171 266 50 76

- Personenbeförderung
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
- Rollstuhlfahrten

... bis 8 Personen

Agrargenossenschaft Theuma - Neuensalz eG

Getreide • Milch • Biogas • Fleisch- & Wurstwaren vom eigenen Hof



...wir wünschen unserer Kundschaft, unseren Mitgliedern & Landverpächtern ein gesundes Jahr 2020 und möchten uns auf diesem Weg recht herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen im vergangen Jahr bedanken.

Stöckigter Weg 22
08541 Theuma
Tel. 037463 / 8 82 72



Scan
mich!

Bundesfinale FAIRplay – Soccertour in Prora

Bei traumhaftem Wetter ging es Ende Juli für die vier Jungs der GS Theuma endlich zum heißersehten Finale nach Rügen. Mehr als 3.000 Kinder und Jugendliche nahmen vom 24. bis 28. Juli 2019 am großen Bundesfinale der Sparkassen Fairplay Soccer Tour und dem von Mastercard unterstützten internationalen Fairplay Streetsoccer Invitational 2019 in Prora teil. Das Turnier, das in den vergangenen Jahren zu einem der teilnehmerstärksten und erfolgreichsten Jugendsozialprojekte in Deutschland gewachsen ist, verbindet in einzigartiger Weise sportlichen Wettkampf mit sozialem Engagement und rückt dabei stets den Fairplay-Gedanken in den Mittelpunkt. Diesen griffen die FANT 4 nicht nur zu 100 Prozent auf, sondern setzten völlig unbeeindruckt von der Kulisse auch spielerisch zauberhafte Akzente in den fünf Vorrundenspielen. Trotz eines Kanter Siegs, drei Unterschieden und einer knappen Niederlage gegen den späteren Vizemeister in der AK 06 -10 verpassten sie leider hauchdünn den Einzug in die K.O. Spiele. Dennoch belohnte sich das Team am Ende mit einem sensationellen zweiten Platz in der FAIRplaywertung!



Diese Leistung wurde von diesen vier Buben erbracht:

- Artur Schmidt, der als Torwart den Kasten quasi vor jedem Spiel verriegelte und sogar selber ein Tor geschossen hat.
- Niclas Kögler, der seinem Namen als „Bomber“ alle Ehre gemacht und zwei tolle Buden erzielt hat.
- Toni Grüner, der als Dienstältester und heimlicher Kapitän die Jungs zu dem tollen Ergebnis geführt und selbst zwei Tore geschossen hat.
- Und Finley Bennowitz, der als Kleinster richtig wirbeln konnte und mit insgesamt 8 Toren die gegnerischen Netze zum Glühen brachte.

Die vier Jungs traten sowohl sportlich, aber auch beim Absolvieren der 15 Workshops, Rumtoben, Baden, etc. als komplette Einheit auf und zeigten somit wie wertvoll Respekt, Teamgeist und Fairness in der heutigen Zeit sind und was diese bewirken können. In diesem Sinne haben sie in den fünf Tagen, nicht nur ihre mitgereisten Familien, sondern vor allem ihre Sportlehrerin Fr. Liese unglaublich stolz gemacht!!



An dieser Stelle möchte ich mich noch einmal bei allen Beteiligten bedanken. Jedes Mädchen hat perfekt ineinandergegriffen und somit dieses Ereignis zu etwas Unvergesslichem und Besonderem gemacht!

Spendenprojekt der Grundschule Theuma erfolgreich finanziert

Einen tollen Abschluss fand die Crowdfunding Aktion der Grundschule Theuma zusammen mit der Initiative Theuma e.V. Unter dem Motto „Pausenspaß bringt Lernspaß“ konnten insgesamt 55 finanzielle Unterstützer gefunden werden. Der Vorstand der Volksbank Vogtland eG, Herr Andreas Hostalka, ließ es sich nicht nehmen den Scheck über insgesamt 2.322,00 Euro persönlich in Theuma zu übergeben – und konnte so in eine Schar freudiger Gesichter schauen.

Schulleiterin Kerstin Eckstein, der Vorsitzende der Initiative Theuma Ulf Weidelt und Schulleiternsprecherin Nicole Stütznier bedankten sich für die finanzielle Unterstützung der Volksbank und für die Bereitstellung der Spendenplattform. Mit dem Erlös der Aktion kann nun der Schulhof der Grundschule verschönert werden. Für eine angenehmere Pausengestaltung werden Parkbänke und Spielgeräte für die Schüler angeschafft werden. Optische Verschönerungen mit Zahlen und Buchstaben werden Spiel und Lernen miteinander verbinden.

Vielen Dank an alle Spender!



Bild: Volksbank Vogtland eG

Herbst-Kursschnupper-Tag Montag, 18.11.2019 im Injoy Oelsnitz

zum Kennenlernen und Schnuppern.
Für alle die Gefallen am gemeinsamen Sport finden
KOSTENFREI - offen für Jeden!

Bringt Freunde, Nachbarn und Arbeitskollegen
einfach mit und habt einen schönen Tag!

9.15 Uhr Rückenfitness
9.45 Uhr Dehn dich Schmerzfrei
10.15 Uhr Yoga
10.45 Uhr Herzkreislauftraining mit dem Rad
11.30 Uhr Cardioparty auf der Trainingsfläche

15.00 Uhr Ganzkörpertraining
15.30 Uhr Aroha
16.00 Uhr Kaha
16.30 Uhr Pilates
17.00 Uhr Dehn dich Schmerzfrei
17.30 Uhr Funktionelles Training
18.00 Uhr BBP
18.30 Uhr Strong by Zumba
19.00 Uhr Zumba Fitness
19.30 Uhr Cardioparty Spinning



An diesem Tag finden keine anderen Kurse statt!
(außer Reha-Kurse)

Föhi Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCENTRE
OELSNITZ

08606 Oelsnitz - Alte Bahnhofstraße 7
Tel. 037421 / 2.09.53
info@injoy-oelsnitz.de

www.injoy-oelsnitz.de



ENTSORGUNGSTERMINE November/Dezember 2019

13.11.2019	Blaue Tonne
15.11.2019	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
18.11.2019	Biotonne
27.11.2019	Blaue Tonne
29.11.2019	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
02.12.2019	Biotonne
11.12.2019	Blaue Tonne
13.12.2019	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
16.12.2019	Biotonne
21.12.2019	Blaue Tonne
28.12.2019	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
30.12.2019	Biotonne



Sporttag

Am 4. Oktober fand unser diesjähriger Sporttag statt. Zum ersten Mal führten wir hinter der Agrargenossenschaft einen Crosslauf durch. Der Regen machte eine Pause für uns und alle Läufer und Läuferinnen erreichten glücklich das Ziel.



In der Turnhalle war ein Riesensportspieleparcours aufgebaut, dessen Stationen ständig dicht belegt wurden.

Mit einer Entspannungsreise klang dieser tolle Vormittag aus.



WOHNEN IM ALTER

Der Treppenlift – ein unentbehrlicher Helfer

Wenn im Alter die Beweglichkeit nachlässt, gewinnt eine barrierefreie Ausstattung an Bedeutung. Das Sanitätshaus Sperschneider mit seinen Filialen am Stammsitz in Hof, Selb und Naila ist der Ansprechpartner der Region für Treppenlifte. Mit einem Sitzlift können die Nutzer zu Hause wohnen bleiben.

Vorteile von Sitzliften:

- » Barrierefreiheit
- » Einsatz auf geraden und kurvigen Treppen
- » Innen- und Außenbereich
- » Geringer Platzbedarf und harmonisches Einfügen in die Wohnumgebung
- » Sicherheitskomponenten
- » Einfache Bedienung
- » Verschiedene Farben, Designs und Materialien

Gerade im Alter können Treppen zum unüberwindbaren Hindernis werden. Die Firma Sperschneider erstellt gern ein unverbindliches Angebot.

Bei einem anerkannten Berufsunfall übernimmt die Berufsgenossenschaft die Kosten für einen Treppenlift. Auch ein unverschuldeter Unfall mit körperlichen Folgeschäden kann den Einbau eines Sitzliftes erforderlich machen. In diesem Fall übernimmt die Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers die Kosten für den Einbau.



SIE WOLLEN DIE MATRATZE MIT DEN JEMALS BESTGETESTETEN LIEGEEIGENSCHAFTEN?



Die ersten 10 Käufer erhalten zusätzlich 10% Rabatt auf den Preis!

Gut für Sie laut Qualitätsurteil Ausgabe 3/2018:

- Bezug (1,5)
- Gesundheit und Umwelt (1,8)
- Liegeeigenschaften (2,0)
- Haltbarkeit (2,2)

599 €
inkl. Lieferung

MÖGLICHE FÖRDERUNGEN

1. Bis zu 4.000 € Zuschuss pro Person als wohnumfeldverbessernde Maßnahme, Beantragung über die Pflegekasse, Pflegegrad muss vorliegen.
2. Zuschuss über Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), bis zu 10% der Investitionskosten.
3. Freistaat Bayern: Bis zu 10.000 € Zuschuss, einkommensabhängig; Beantragung über Landratsamt bzw. die örtliche Kommune.
4. Kosten des Treppenlifts als außergewöhnliche Belastung steuerlich absetzen; Voraussetzungen sind ein ärztliches Attest (nicht notwendig, aber ratsam), Pflegegrad 3 oder Zusatz H im Schwerbehindertenausweis.

Vereinbaren Sie einen Termin mit unseren **Treppenlift- & Zuschussberatern**. Kontakt: 09281-7779766
Sperschneider Sanitätshaus GmbH
Königsstr. 17, 95028 Hof, www.sperschneider-hof.de

www.treppenliftgünstig.de
12000 € Zuschuss/Haushalt möglich!

www.testsiegermatratze.de
Gratis Lieferung + Entsorgung Altmatratze!

www.testsiegerrollator.de
Test 03/19 Modelle neu eingetroffen!

Sanitätshaus
Sperschneider



Expertenkontakt

Seit 75 Jahren im Dienste Ihrer Gesundheit!



Gemeindeamt Tirpersdorf
Hauptstraße 36
08606 Tirpersdorf

Telefon: 037463/88620
Telefax: 037463/83268

E-Mail: gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de
Internet: www.tirpersdorf.de

Öffnungszeiten:
Donnerstag 15 - 18 Uhr

Sprechzeiten Bürgermeister:
Donnerstag 16 - 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Tirpersdorf,

seit dem Erscheinen des letzten Amtsblattes fand in der Gemeinde Tirpersdorf eine Gemeinderatssitzung am 26.09.2019 statt, über die wir Sie an dieser Stelle informieren und die gefassten Beschlüsse bekanntgeben möchten.

Beschluss-Nr. 38/2019

Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt, auf der Grundlage der Kaufabsichtserklärung vom 15.08.2019 den Verkauf vom Flurstück Nr. 58/23 der Gemarkung Tirpersdorf mit einer Größe von 2266 qm an Herrn Thomas Fücker, Steinbruchweg 3, 08606 Tirpersdorf. Die Preisbildung erfolgte auf Grundlage des vom Gutachterausschuss des Vogtlandkreises veröffentlichten Bodenrichtwertes 2018 für die Gemeinde Tirpersdorf. Die Gemeinde erklärt, dass der Verkauf zum vollen Wert erfolgt.

- Bei der begonnenen Straßenbaumaßnahme im OT Altmannsgrün traten im Bereich der Droßdorfer Straße 4-6 aufgrund des unbekanntenen und sehr alten Schleusenbestandes sowie dem für einen Wiedereinbau ungeeigneten Straßenunterbaus im Teilabschnitt des Elendsweges Ausführungsänderungen und Ergänzungen auf. Dies erfordert einen 1. Nachtrag, der vom Ingenieurbüro Pfaff geprüft und bestätigt wurde. Insgesamt ergibt sich für das Vorhaben eine Kostensteigerung um ca. 14.000 € auf 146.482 € brutto. Die Deckung innerhalb des Budgets Gemeindestraßen ist dabei gegeben, weil im Vorhaben Steinbruchweg in Tirpersdorf eine Kostenreduzierung zu erwarten ist. **Beschluss-Nr. 39/2019**

Der Gemeinderat bestätigt auf der Grundlage der Prüfung des beauftragten Ingenieurbüros Pfaff den 1. Nachtrag von Zusatzleistungen im Teilabschnitt des Neubaus der Entwässerung im Bereich der Droßdorfer Straße 4-6 im OT Altmannsgrün in Höhe von 5.076,34 € brutto für die Oelsnitzer Bau & Service GmbH.

- Die Kostenschätzung für den Abriss des ehemaligen Rittergutes Am Ring 5 und des Wohnhauses Am Ring 9 beläuft sich auf 77,7 T€, hierfür sollen Fördermittel über die Brachflächenrevitalisierung beantragt werden. Der Gemeinderat fasst hierzu folgende Beschlüsse. **Beschluss-Nr. 40/2019** Der Gemeinderat beschließt auf der Grundlage des vorliegenden Vertragsangebotes vom 09.09.2019 die Auftragsvergabe von Ingenieurleistungen zum Abriss des ehem. Rittergutes und des Wohnhauses dem Ingenieurbüro Westsächsische Gesellschaft für Stadterneuerung mbH Chemnitz, Weststr. 49 in 09112 Chemnitz in Höhe von 11.168,26 € brutto zu erteilen. **Beschluss-Nr. 41/2019** Der Gemeinderat beschließt die Brachflächenrevitalisierung des Objektes „Abbruch der Gebäude Am Ring 5 (ehem. Rittergut) und Am Ring 9 (Wohnhaus) in Tirpersdorf incl. einfacher Begrünung mit Schotterrasen“ durchzuführen, unter der Voraussetzung, dass aus dem Programm Förderung von Maßnahmen zur Beräumung von Brachen Fördermittel bereitgestellt werden.

Liebe Senioren der Gemeinde Tirpersdorf,

wie bereits in den vergangenen Jahren zur schönen Tradition geworden ist, möchten wir Sie auch dieses Jahr bei Kaffee und Stollen auf die Weihnachtszeit einstimmen. Bereits heute möchten wir alle älteren Bürger unserer Gemeinde zur diesjährigen Weihnachtsfeier recht herzlich einladen. Für unsere Senioren aus den Ortsteilen wird wieder eine Fahrmöglichkeit geschaffen, damit Sie zur Feier nach Tirpersdorf und auch wieder nach Hause gefahren werden. Wenn Sie die Transportmöglichkeit in Anspruch nehmen möchten, bitten wir Sie, sich im Vorfeld mit Frau Weller im Verwaltungsverband Jägerswald – Tel. 037463-22622 in Verbindung zu setzen.



**Unsere diesjährige Seniorenweihnachtsfeier
findet am**

**Dienstag, den 10. Dezember 2019, um 14.30 Uhr,
im Vereinssaal in Tirpersdorf,
Hauptstr. 39, statt,
zu der wir alle älteren Bürger aus
Tirpersdorf sowie unseren Ortsteilen
recht herzlich einladen.**

**Mit den Kindern unserer
Kindertageseinrichtung
und dem Alleinunterhalter Frieder Mosch
wollen wir Sie bei Kaffee und Stollen
auf die vorweihnachtliche Zeit einstimmen.**

**Auf zahlreiche Gäste freuen sich
der Bürgermeister und die Mitarbeiter
der Gemeinde Tirpersdorf**

Kirmes in Tirpersdorf

Bereits zum zweiten Mal konnten wir mit Hilfe der Mitglieder der Feuerwehren und der Vereine die Kirmes in Tirpersdorf etwas anders gestalten und wieder mehr beleben. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Organisatoren und Helfern bedanken, die am guten Gelingen mit ihren Ideen und ihrer Bereitschaft beigetragen haben.

**Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde Tirpersdorf,
da diese Ausgabe das letzte Amtsblatt in diesem Jahr ist, möchte
ich mich bei allen ehrenamtlich Tätigen in den Vereinen,
bei den Kameraden der drei Ortsfeuerwehren,
bei den Gemeinderäten und den Mitarbeitern
in unseren Kindereinrichtungen und vom Bauhof
für die gute Zusammenarbeit bedanken.**

Reiner Körner, Bürgermeister

An alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Tirpersdorf
EINLADUNG

Hiermit lade ich alle Mitglieder der
Jagdgenossenschaft Tirpersdorf

**zur Jahreshauptversammlung
am Freitag, d. 22. November 2019, um 19.00 Uhr**

in den Vereinssaal in Tirpersdorf, Hauptstr. 39
recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht und Kassenbericht

Anschließend lädt der Jagdpächter Herr Wolfrum zum
Jagdesseren ein.

gez. Dölling
Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Tirpersdorf



**Wärme und Liebe macht sich in den Herzen breit,
ein jeder spürt, Weihnachten ist nicht mehr weit.
Behaglichkeit kehrt wieder ein in jeden Raum,
gemütlich geschmückt und hübsch anzuschauen.
Die Kerzen brennen, es duftet lecker und fein,
schließlich soll Weihnachten besinnlich sein.**

*So wünsche ich allen Einwohnern eine
stressfreie Weihnachtszeit und für das kommende
Jahr viel Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*



**Reiner Körner
Bürgermeister der Gemeinde Tirpersdorf**



ENTSORGUNGSTERMINE November/Dezember 2019

08.11.2019	Restabfall
13.11.2019	Biotonne
15.11.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
18.11.2019	Blaue Tonne Tirpersdorf, Brotenfeld
19.11.2019	Blaue Tonne Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
23.11.2019	Restabfall
27.11.2019	Biotonne
29.11.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
02.12.2019	Blaue Tonne Tirpersdorf, Brotenfeld
03.12.2019	Blaue Tonne Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
06.12.2019	Restabfall
11.12.2019	Biotonne
13.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
16.12.2019	Blaue Tonne Tirpersdorf, Brotenfeld
17.12.2019	Blaue Tonne Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
20.12.2019	Restabfall
21.12.2019	Biotonne
28.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
30.12.2019	Blaue Tonne Tirpersdorf, Brotenfeld
31.12.2019	Blaue Tonne Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz



**ADVENTSMARKT
IN BROTENFELD**

am 3. Adventswochenende ab 10.00 Uhr
im Innenhof der „Alten Försterei“ in Brotenfeld

Samstag, den 14. Dezember
15.30 Uhr Mosen's Brassband

Sonntag, den 15. Dezember
15.30 Uhr Kinderüberraschungsprogramm



Eine schöne Zeit, die viel zu schnell zu Ende geht

Wenn man die Kinder fragt, was ihnen an der Schulzeit am besten gefällt, so lautet die Antwort meistens: „Na die Ferien“. Deshalb gibt es in den Ferienspielen in unserem Tirpersdorfer Hort „Regenbogen“ besondere Aktivitäten, die so während der Schulzeit nicht möglich sind.

So zählte gleich zu Beginn der Ferien eine kleine „Verkehrsteilnehmer-



schulung“ für unsere Kinder zu unseren Vorhaben. Auf Grund des immer größeren Verkehrsaufkommens ist es uns sehr wichtig, dass wir unsere Kinder in ihrem Verhalten im Straßenverkehr stärken. Deshalb gestalteten wir auf unserem Außengelände einen Verkehrsparcours und übten als Fußgänger

und bei der Fahrt mit unseren Fahrrädern und Rollern nicht nur die Bedeutung von Verkehrszeichen und -regeln, sondern auch Geschicklichkeit, Reaktionsvermögen und Rücksichtnahme.

Mit Olaf Ludwig, ehemaliger Kriminaltechniker und -kommissar und heute ehrenamtlicher Mitarbeiter im „Weißen Ring“, übten und festigten wir in Stegreifspielen und einer Fragerunde unser Verhalten gegenüber Freunden und im Straßenverkehr. Neugierig und gespannt lauschten wir seinen Berichten über seine Polizeiarbeit und durften anschließend wie ein echter Kriminologe mit Magnetpulver unseren Handabdruck auf einem weißen Blatt sichtbar machen.



Auf unseren Pfadfindertouren drangen wir tiefer in die Geheimnisse der Natur ein. Wir erfuhren zum Beispiel was eine Symbiose und ein Myzel ist und wie wichtig Mischwälder für eine gesunde Umwelt sind. Angesichts der vielen Pilze, die wir dabei entdeckten, war unser Pilzkorb ruck zuck übertoll. Neugierig auf die Anzahl des großen Maronenberges machten wir uns ans zählen und das Ergebnis von 120 Stück erfüllte uns mit Stolz. Die reiche Ernte teilten wir gerecht auf alle Kinder auf und sicherten somit noch das Abendbrot für zu Hause.

Ausgerüstet mit einer Karte voller geheimnisvollen Zeichen ging es auf Schatzsuche. Im Handumdrehen waren wir am Ziel, konnten aber keinen Schatz sehen. Vor uns stand lediglich ein großer Korb voller Heu. Doch

dann entdeckten wir getarnte Stricke. Mehrmals kräftig daran gezogen und siehe da, nicht nur ein Schatz, sondern viele kleine funkelnde Mineralien, die die Kinderaugen zum Leuchten bringen, wurden von uns „an Land gezogen“.

Beim Bowling im Bowlingcenter in Oelsnitz zeigten wir unser Können und konnten teilweise schon wie die Erwachsenen ohne Seitenbegrenzung spielen. In 2 Runden erreichten wir meisterliche 152 Punkte.

Als kleine Architekten ließen wir unserer Phantasie beim Bauen mit Lego von Schlössern und anderen Gebäuden freien Lauf und es entstanden tolle Objekte.

Aber auch beim Federball und Fußball spielen, beim Kinderkino, Kuchen backen und vielen mehr hatten wir viel Spaß. Doch leider verging die Zeit viel zu schnell.

So gibt es bereits jetzt schon einige Wünsche für die nächsten Ferienspiele, auf deren Umsetzung sich die Tirpersdorfer Hortkinder freuen.



Kfz-Meisterbetrieb

Karosserieeinstandsetzung
TÜV – ASU täglich
Reifendienst
Autolack-Service
Mietwagen
Neu- und Gebrauchtwagen
Berge- und Abschleppdienst
Inspektion
Klimaservice
Motordiagnose

Autoservice  **GmbH**
Hager & Penzel

Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb
Telefon (0374 63) 849-0 · Fax 849 13
www.hager-und-penzel.de

Kombi - Neufahrzeug Skoda Fabia Combi Style LED, Kamera, CarPlay, SH



5 km, 70 kW (95 PS), 999 cm³,
4/5 Türen, Umweltplak.: 4 (Grün),
Benzin, Schaltgetriebe, 5 Sitz-
plätze, Euro6d-TEMP

in verschiedenen Farben
erhältlich

Ausstattung: ABS, Android Auto, Apple CarPlay, Armlehne, Bluetooth, Bordcomputer, Dachreling, ESP, Einparkhilfe (Hinten, Kamera), Elektr. Fensterheber, Elektr. Seitenspiegel, Elektr. Wegfahrsperre, Freisprecheinrichtung, Garantie, Isofix, Klimaautomatik, LED-Scheinwerfer, LED-Tagfahrlicht, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Metallic, Multifunktionslenkrad, Nebelscheinwerfer, Nichtraucher-Fahrzeug, Notbremsassistent, Pannenset, Radio (Tuner/Radio), Raucherpaket, Scheckheftgepflegt, Scheinwerferreinigung, Servolenkung, Sitzheizung, Sommerreifen, Start/Stop-Automatik, Tempomat, Touchscreen, USB, Zentralverriegelung

Kraftstoffverbr. komb.: 4,5 l/100 km, Kraftstoffverbr. innerorts: 5,3 l/100 km, Kraftstoffverbr. außerorts: 4,0 l/100 km, CO₂-Emissionen komb.: 103 g/km



14.990 €

inkl. MwSt. (MwSt. ausweisbar)

Unser Finanzierungsangebot:

Anzahlung:	3.000,00 €
Gesamtlaufzeit*:	60 Monate
Fahrleistung/Jahr	10.000 km
eff. Jahreszins:	3,79 %

mon. Rate: 110,-€

* Das Angebot entspricht dem 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PangV. Dieses ist ein unverbindliches Angebot Ihrer Santander, Bonität vorausgesetzt.

point S
Reifen, Räder, Auto-Service



VERANSTALTUNGSKALENDER DER GEMEINDE TIRPERSDORF

NOVEMBER 2019

- 14.11.19 12.00 – 13.15 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Tirpersdorf
14.11.19 15.30 – 16.00 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Lottengrün
- 11.11.19 14.30 Uhr) Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V. -
18.11.19 14.30 Uhr) Seniorensport allgem. Beweglichkeit, geeignet für alle
25.11.19 14.30 Uhr) Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit,
) Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte
) Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf
- 17.11.19 16.00 Uhr **Kinderkino - Heimatverein Tirpersdorf e. V.**
Veranstaltungsort: Vereinssaal
- 30.11.19 14.30 Uhr **Pyramidenfest u. Eröffnung der Weihnachtsausstellung**
Heimatstube – Heimatverein Tirpersdorf e. V.



DEZEMBER 2019

- 12.12.19 12.00 – 13.15 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Tirpersdorf
12.12.19 15.30 – 16.00 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Lottengrün
- 10.12.19 14.30 Uhr **Seniorenweihnachtsfeier mit unseren Kindern des Kindergartens und dem Alleinunterhalter Frieder Mosch**
- 14.12. – 15.12.19 **Adventsmarkt in Brotenfeld**
14.12. – 15.12.19 **Ausstellung – Kleintierzuchtverein Droßdorf e. V.**
Veranstaltungsort: APROHA-Halle Altmannsgrün
- 02.12.19 14.30 Uhr) Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V.
09.12.19 14.30 Uhr) Seniorensport allgem. Beweglichkeit, geeignet für alle
16.12.19 14.30 Uhr) Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit
23.12.19 14.30 Uhr) Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte
Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf



VORSCHAU JANUAR 2020

- 04./05.01.2020 **Ortsausstellung – Rassegeflügelzüchterverein Tirpersdorf e.V.**
Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf
- 05.01.2020 **Traditionelles Zinn gießen – Heimatverein Tirpersdorf e. V.**
Veranstaltungsort: Vereinssaal

Weitere Hinweise finden Sie in den vereinseigenen Veranstaltungskalendern bzw. Aushängen.

GRUBER
Kommunikation
PC-Service & Kommunikationstechnik

Inh. Reiko Gruber
Dittrichplatz 6
08523 Plauen
T: 03741 - 70 88 62
F: 03741 - 59 89 99
H: 0178 - 877 39 64
info@pc-gruber.de

Soforthilfe
bei Problemen mit
PC, Internet, Handy & Co.

- PC-Service
- Mobilfunk
- ISDN / DSL
- Datenrettung

Handy-Allnet-Flat ab 9,99€ pro Monat
Festnetz DSL ab 19,99€ pro Monat

www.vogtlandhandy.de

 **Mike Hannemann** 
DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerei
- Dachklempnerei
- Holzbau
- Innenausbau

Dorfstr. 34 • 08261 Schöneck
OT Arnoldsgrün
Tel.: 037464/18861 • Mobil: 0172/8760526



Man muss die Feste feiern, wie sie fallen - 25 Jahre Heimatverein

Der Heimatverein Tirpersdorf e.V. bedankte sich am 12.10.2019 bei seinen Sponsoren, den ortsansässigen Vereinen sowie den über 80 Mitgliedern mit einer Festveranstaltung im Rahmen des 25jährigen Bestehens im „Bayerischen Hof“ in Grünbach. Nach einem Begrüßungssekt und einigen einführenden Worten des Vereinsvorsitzenden Bernd Vödisch genossen alle Gäste das ausgezeichnete Buffet. Voller Stolz blickte man in der folgenden Präsentation auf eine interessante Entwicklung des Vereines zurück, der inzwischen seit mehr als 25 Jahren Bestand hat. Viele Bilder weckten Erinnerungen an gemeinsame Aktivitäten und Erlebnisse, Veranstaltungen sowie Feste und so zauberte das ein oder andere Foto ein Lächeln auf die Gesichter im Saal. Darauf folgend richteten der Bürgermeister Reiner Körner, Jens Pöhler vom Tischtennisverein sowie Thomas Rentsch vom Geflügelzüchterverein, Grußworte an den Heimatverein, insbesondere an dessen Mitglieder, ohne deren Engagement das Vereinsleben nicht möglich wäre. Anschließend wurde das Tanzbein zur Musik des Duos „MUSICDANCE“ geschwungen, die fetzige und gut tanzbare Livemusik vom Rock 'n' Roll, Twist, Oldies bis zum modernen Discofox alles boten. Alles in allem war es ein gelungener Abend und dem Motto „Man muss die Feste feiern, wie sie fallen“ wurde wieder einmal Genüge getan. Als kleines Präsent erhielt jeder Gast einen Beutel



mit dem Slogan des Heimatvereines „ZUSAMMEN mitten im Vogtland“.

Foto: Helmut Schneider,
Freie Presse
Oberes Vogtland.

Wichtige Termine zum Vormerken:

- 17.11.2019 **Kinderkino** (Tirpersdorf, Vereinssaal)
- 30.11.2019 **Pyramidenfest und Eröffnung der Weihnachtsausstellung** (Tirpersdorf)
- 14./15.12.2019 **Adventsmarkt** (Brottenfeld)

Vorschau für 2020:

- 05.01.2020 Traditionelles Zinggießen
- Januar 2020 Winterwanderung

Freitagstreff „Sicherheit im Alltag“

Gut besucht war der Freitagstreff am 25. Oktober im Vereinssaal des Heimatvereines. Ein herzliches Dankeschön an den Mitarbeiter vom Weissen Ring, der das Thema Opferschutz und –hilfe eng begleitet, und den Abend unter das Thema der Prävention stellte: „Ich möchte Sie sensibilisieren, Ihr Risiko zu senken, ein Opfer von Kriminalität zu werden.“



Gerade ältere Menschen leben oft allein und stehen somit täglich vor Herausforderungen. Genau hier setzen die Kriminellen an und versuchen durch arglistige Täuschungsversuche an das mühsam ersparte Vermögen der Senioren zu gelangen. Einer der bekanntesten Betrugsvarianten ist wohl der „Enkeltrick“ am Telefon. Doch auch Haustürgeschäfte erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. „Ich war doch nur mal fix im Garten“ – Haustüre entweder ganz aufgelassen oder den Schlüssel direkt stecken gelassen? Bitte bedenken Sie - Trickbetrüger schrecken vor Nichts zurück!



Unsere Kleinsten starteten am Freitagabend, begleitet von der Feuerwehr nebst musikalischer Unterstützung der Jugendfeuerwehr, mit einem Lampionumzug durch das Dorf. Bei kühlen Temperaturen konnte man sich im Anschluss an der Feuerschale aufwärmen und sich stärken, bevor das Kinderkino in der Turnhalle zum gemütlichen Beisammensein einlud.



An den Nachmittagen wurden in geselliger Runde die „2. Tirpersdorfer Fennnagel-Meisterschaften“ ausgetragen, eine Bastelstraße, Kinderschminken sowie der Clown Fridolin rundeten das Rahmenprogramm ab. Für Kaffee und Kuchen war ebenfalls, durch die Gemeinschaftsarbeit der ansässigen Vereine, bestens gesorgt. Zum Kirmestanz am Samstagabend legte DJ Widd auf und lies die Turnhalle vibrieren.

Am Montagnachmittag fand für alle interessierten Bürger der zweite Seniorentreff im Vereinssaal statt, bevor sich am Abend alle Helfer der Vereine zum gemeinsamen Ausklang in der Turnhalle zusammenfanden.



Der Heimatverein Tirpersdorf e.V. wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern eine friedvolle und gemütliche Vorweihnachtszeit sowie einen guten Start ins Jahr 2020.

BAUGESCHÄFT SCHALLER

**Neubau, Um- und Ausbau • Altbausanierung
Baureparaturen • Bauplanung**

Inh. Mario Schaller
Arnoldsgrüner Str. 32
08606 Tirpersdorf

Tel. 037463 / 76 0 36 + 760 298
Fax: 037463 / 760 299

baugeschaeft.schaller@alice.de

Anschrift

Hauptstraße 41
08606 Tirpersdorf
Tel.: 037463/226-0
Fax: 037463/22620

Öffnungszeiten

Montag	09.00 - 11.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	07.00 - 11.30 Uhr

E-Mail-Adressen:

Verbandsvors.:	reiher@jaegerswald.de
Sekretariat:	kontakt@jaegerswald.de
Meldeamt/Gewerbe:	ema@jaegerswald.de
Ordnungsamt:	ordnung@jaegerswald.de
Bauamt:	bauamt@jaegerswald.de
Kämmerei:	goldhahn@jaegerswald.de
Internet:	www.jaegerswald.de

Information aus der Verbandsverwaltung

Im Hinblick auf die am 01. September stattgefundene Landtagswahl danke ich an dieser Stelle allen Wahlhelfern, die an diesem Tag für einen reibungslosen Ablauf des Wahlschehens sorgten.

Am 01. November 2019 hat Frau Sandy Köppel in unserer Verwaltung ihre Tätigkeit aufgenommen. Sie wird mit dem Ausscheiden der Kämmerin, Frau Ursula Goldhahn Ende April 2020 dann als Leiterin der Kämmerei fungieren. Wir wünschen Frau Köppel viel Freude und Erfolg bei den bevorstehenden Aufgaben.

Informationen der IHK in Plauen

Beruflicher Umgang mit Lebensmitteln – wann ist eine Schulung nach der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV) notwendig?

Personen, die sich beruflich mit der Zubereitung von Speisen und Getränken beschäftigen, in Küchen von Gaststätten oder sonstigen Einrichtungen zur Gemeinschaftsverpflegung arbeiten, müssen bei Antritt der Beschäftigung eine Belehrung nach dem Infektionsschutzgesetz (§ 43 IfSG) nachweisen. Die Belehrung erfolgt durch das Gesundheitsamt oder einen dafür bestellten Arzt. Darüber hinaus müssen nach der Lebensmittelhygiene-Verordnung (§ 4 LMHV) diejenigen, die leicht verderbliche Lebensmittel verarbeiten, herstellen, behandeln oder in Verkehr bringen, auch über den Umgang mit diesen Produkten geschult sein. Als leicht verderbliche Lebensmittel gelten Fleisch und fleischliche Erzeugnisse, Milch und Milcherzeugnisse, Fische, Krebse, Weichtiere und Erzeugnisse daraus, Eiprodukte, Säuglings- und Kindernahrung, Speiseeis, bestimmte Backwaren, Salate, Marinaden, Mayonnaisen, Soßen und Nahrungshafen. Wer bereits eine einschlägige Berufsausbildung oder wissenschaftliche Ausbildung abgeschlossen hat, benötigt keine Lebensmittelhygiene-Unterrichtung mehr. Wenn ausschließlich verpackte Lebensmittel behandelt und in Verkehr gebracht werden, ist die Schulung auch nicht erforderlich.

Der Nachweis über Kenntnisse zur Lebensmittelhygiene muss zu Beginn der beruflichen Tätigkeit vorliegen und ist auf Verlangen der staatlichen Behörde, im Vogtlandkreis dem Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA), vorzulegen.

Am **11. November 2019** führt die IHK in Plauen von **8:30 Uhr bis 14:30 Uhr** eine Schulung nach § 4 LMHV zum Erwerb der Fachkenntnisse entsprechend der Lebensmittelhygiene-Verordnung durch.

Information & Anmeldung:
Daniela Seidel, Tel. 03741/214-3320,
www.chemnitz.ihk24.de

Sehr geehrte Einwohner in unseren Mitgliedsgemeinden, die heutige Ausgabe unseres Amtsblattes ist zugleich die letzte im Jahr 2019, uns wird wieder einmal bewusst, wie schnell die Zeit vergeht.

Für die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen ein wenig Ruhe und Besinnung, um vom Alltagsstress entspannen zu können sowie für das neue Jahr vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Gleichzeitig danke ich den Bürgermeistern, Verbandsräten und allen Mitarbeitern für die Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr.



Carmen Reiher
Verbandsvorsitzende



- Schlüsselfertigbau
- Gewerbebau
- Architekturleistungen



Fedor-Schnorr-Straße 17
 08523 Plauen
 Telefon: 03741/40 66 714
www.weisholzundbau.de

Gemeindeamt Werda
 Mittlere Straße 31
 08223 Werda
 Telefon: 037463/88232
 Telefax: 037463/22717
 E-Mail: gemeinde-werda@jaegerswald.de

Öffnungszeiten:
 Montag 10 - 12 Uhr
 Donnerstag 14 - 18 Uhr
 Sprechzeit Bürgermeisterin:
 Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr
 Internet: werda-vogtland.de

Gemeindeamt Kottengrün
 Telefon: 037463/88295
 Sprechzeit Bürgermeisterin:
 Dienstag 16.00 - 17.00 Uhr

Liebe Einwohner aus Kottengrün und Werda,

in Ihrer Sitzung am 01. Oktober hatten die Gemeinderäte zunächst über die Vergabe von Leistungen an verschiedene Fachplaner für den Um- und Anbau der Kindertagesstätte in Werda zu entscheiden. Folgende Planer wurden beauftragt:

1. Fachplanung zur Energiebedarfsrechnung mit Energieausweis nach EnEV: Architekten Fugmann GmbH, Eisenbahnstraße 1 in 08223 Falkenstein
 Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde.
 Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 1.547,00 €. (Einstimmig)
2. Fachplaner Elektro an das Ingenieurbüro Becher, Bahnhofstraße 22 in 08209 Auerbach. Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde. Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 24.247,84 €. (Einstimmig)
3. Architekten Fugmann GmbH, Eisenbahnstraße 1 in 08223 Falkenstein
 Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde. Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 7.354,20 €. (Einstimmig)
4. Fachplaner Tragwerk an das Ingenieurbüro Nowacki, Eisenbahnstraße 1 in 08223 Falkenstein Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde. Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 49.142,29 €. (Mehrheitlich, bei 2 Stimmenthaltungen)
5. Fachplaner Heizung-Lüftung-Sanitär an das Ingenieurbüro Roßbach, Breitscheidstr. 11 in 08209 Auerbach. Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde. Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 42.858,56 €. (Einstimmig)

Auf Antrag aus den Reihen des Gemeinderates wurde die Änderung der Hauptsatzung beraten, und zwar zur Wiedereinführung eines „Technischen Ausschusses“, gerade im Hinblick auf die anstehenden umfangreichen Bauvorhaben zum Kindergarten- und -umbau.

Den Mitgliedern des Ausschusses kommt dabei eine beratende Funktion zu. Die Satzungsänderung wurde einstimmig beschlossen und wird in ihrem Wortlaut in der heutigen Ausgabe des Amtsblattes veröffentlicht.

Durch den Vogtlandkreis wurde die Gemeinde um eine Stellungnahme zum Entwurf des Schulnetzplanes ersucht. Der Schulnetzplan soll die planerische Grundlage für alle Bildungsgänge sein und eine regionale Bildungsplanung sichern. Darin enthalten sind ein Schulnetzbericht, eine mittel- und langfristige Bedarfsprognose, eine langfristige Zielplanung mit Ausführungsmaßnahmen, ein Standortplan und der Nachweis über die Abstimmung mit der Jugendhilfeplanung (23a Abs. 1 Satz 1 SächsSchulG).

Nach der aktuellen Bedarfsprognose hat die Grundschule Werda mittel- und langfristige Bestand. Die Kapazität der Grundschule ist für die künftige Klassenbildung ausreichend. Der Gemeinderat erteilte hierzu einstimmig sein Einvernehmen.

Im Freibad Kottengrün machen sich Investitionen bei der Filteranlage notwendig. Auch das Filterhaus ist in die Jahre gekommen und muss erneuert werden. Hierzu werden Kosten von ca. 5.000 € noch in diesem Jahr anfallen. Dieser überplanmäßigen Ausgabe stimmte der Gemeinderat einhellig zu. Die Arbeiten wurden zwischenzeitlich aufgenommen.

Weiterhin standen zwei Bauanträge auf der Tagesordnung, zu denen jeweils einstimmig das Einvernehmen der Gemeinde erteilt wurde:

1. Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage
 Am Eimberg, 08223 Werda OT Kottengrün,
 Flurstück 37/1 Gemarkung Kottengrün
2. Neubau Einfamilienhaus mit Stellplatz
 Werda, Pfarrstraße, Flurstück Nr. 144/3

Schließlich wurde noch eine Entscheidung zu den Schließtagen in unseren Kindereinrichtungen für das Jahr 2020 getroffen:

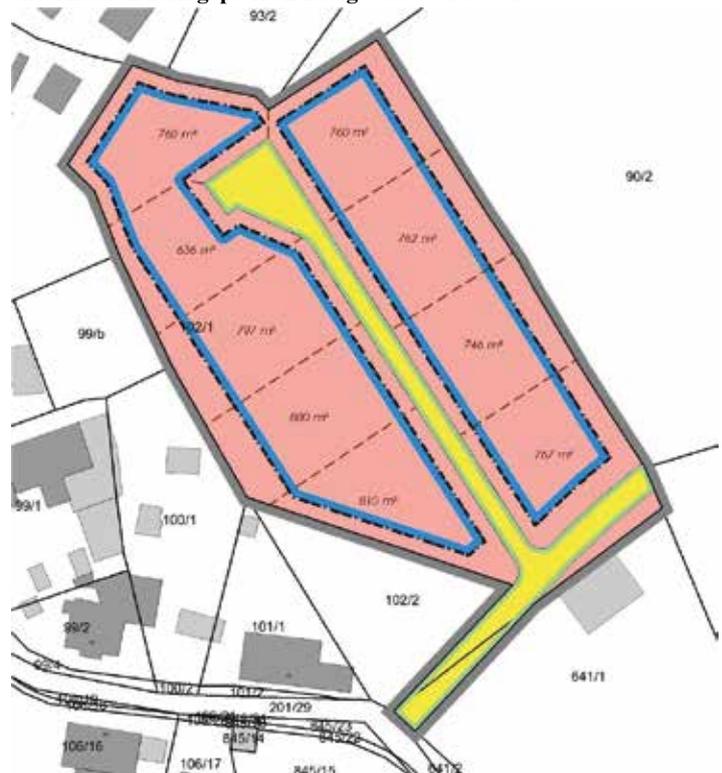
Schließtage (im Zusammenhang mit sog. Brückentagen) im Jahr 2020:

- Freitag, **22. Mai 2020** (Brückentag nach Himmelfahrt)
- Mittwoch, **23. Dezember 2020** (1. Ferientag vor Weihnachten)
- Montag, **28. Dezember 2020 bis Donnerstag, 30. Dezember 2020** (Weihnachten / Jahreswechsel)

Im Bedarfsfall ist die Betreuung der Kinder in **einer** Einrichtung der Gemeinde Werda abzusichern. Die Eltern werden hierzu rechtzeitig durch die Einrichtungen informiert.

Die Gemeinde Werda bedankt sich an dieser Stelle bei Manuela und Jürgen Ficker aus Kottengrün sowie bei Herrn Jens Pöhler vom gleichnamigen Forstunternehmen in Kottengrün für die Bereitstellung der Weihnachtsbäume in der Eimberghalle sowie der Grundschule.

Information zum geplanten Baugebiet Werda-Süd



Die Gemeinde Werda beabsichtigt, gemeindeeigene Flächen für die Bebauung mit Wohngebäuden in Werda (gegenüber Feuerwehrdepot) auszuweisen.

Hierzu läuft derzeit ein Planverfahren für den Bebauungsplan „Werda-Süd“.

Die Erschließung der insgesamt 9 Grundstücke (in einer Größe zwischen 700 m² und 900 m²) soll durch einen privaten Erschließungsträger erfolgen.

Bevor dies vertraglich vereinbart und auch Einzelheiten der zeitlichen Realisierung abgestimmt werden können, ist es notwendig, dass zumindest für die Hälfte der Grundstücke ernsthaftes Interesse bekundet wird. Für Anfragen wenden sich Bauinteressenten bitte an die Gemeinde Werda (Bürgermeisterin, Frau Reiher 037463-22612 oder das Bauamt des Verwaltungsverbandes Jägerswald 037463-22628).

Carmen Reiher
Bürgermeisterin

Wieder einmal neigt sich ein Jahr seinem Ende entgegen und wir nutzen dies für einen Rückblick.

Ich möchte an dieser Stelle für die angenehme Zusammenarbeit bei allen Gemeinderäten, Bediensteten der Gemeinde sowie Verwaltung und natürlich auch bei den zahlreich ehrenamtlich Tätigen in den Feuerwehren bzw. Vereinen, die vielfältig zur Bereicherung des Gemeindelebens beitragen, „Danke“ sagen.

Gleichzeitig wünsche ich allen Einwohnern eine angenehme Advents- und Weihnachtszeit. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit für Ihre Familien, gönnen Sie sich von aller Hektik einmal eine Auszeit und besinnen sich auf das Weihnachtsfest, vor allem aber bleiben Sie gesund.

Ihre
Carmen Reiher
Bürgermeisterin



Kaninchenzuchtverein Werda e.V. **Rassekaninchenausstellung**

der Vereine Werda und Bergen/Trieb

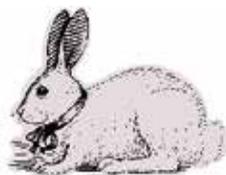
**am 16./17.11.2019
im Gasthof „Zur Sonne“ Werda**

Geöffnet: Samstag: 16.11.2019 13.00 – 18.00 Uhr
Sonntag: 17.11.2019 9.00 – 14.30 Uhr

Wie immer mit Tierverkauf und Tombola!!

Die Mitglieder beider Vereine
laden herzlichst ein

Mike Ficker
1. Vorstand



Hiermit laden wir Sie recht herzlich ein zur diesjährigen



SENIORENWEIHNACHTSFEIER

der Kirchgemeinden und der Gemeindeverwaltung Werda
am Sonntag, dem 08. Dezember 2019
um 14:00 Uhr in der „Eimberghalle“ Werda

Das Weihnachtsprogramm gestalten:

der Kirchenchor und der Flötenkreis der evang.-luth. Kirche,
die Eimbergmusikanten und
Kinder aus unserer Grundschule Werda

Bei Kerzenschein werden Ihnen Weihnachtsstollen und Kaffee serviert.
(Bitte bringen Sie eine Kaffeetasse mit)

Abfahrt Bus in Kottengrün: 13:30 Uhr (Buswendeschleife und Oelsnitzer Straße)
Rückfahrt: gegen 16:45 Uhr



Die Gemeinde Werda und die Posaunenchöre
unserer Kirchgemeinden
laden ein zu

„Weihnachtlichen Klängen am Drehturm“

mit Besuch des Weihnachtsmannes am

Samstag, 14. Dezember 2019

an der Grundschule Werda (Schulplatz)

Ab **15.00 Uhr** findet auf und um den Schulplatz
sowie im Schulgebäude ein
kleiner Weihnachtsmarkt mit

- süßen Weihnachtsleckereien
- Getränken und
- kleinen Weihnachtsgeschenken statt.

Die kleinen Besucher freuen sich sicherlich schon
auf die **Ankunft des Weihnachtsmannes**,
der ab **17.00 Uhr** erwartet wird.

SATZUNG

zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Werda vom 27.08.2014

Aufgrund des § 4 Absätze 1 und 2 i.V.m. § 28 Absatz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), zuletzt geändert durch Gesetz vom 02. Juli 2019 (SächsGVBl. S. 542) hat der Gemeinderat von Werda in seiner Sitzung am 01.10.2019 beschlossen, die Hauptsatzung vom 27.08.2014 wie folgt zu ändern:

§ 1

Änderungsbestimmungen

1. § 4 erhält folgende Fassung:

§ 4 Beratender Ausschuss

(1) Es wird folgender beratender Ausschuss gebildet:

Technischer Ausschuss

(2) Der Ausschuss besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und 6 weiteren Mitgliedern des Gemeinderates. Der Gemeinderat bestellt die Mitglieder und deren Stellvertreter in gleicher Zahl widerruflich aus seiner Mitte. Dies gilt entsprechend für die Ausschussbesetzung im Benennungsverfahren nach § 43 Abs. 3 Satz 1 in Verbindung mit § 42 Abs. 2 Satz 4 und 5 SächsGemO.

(2) Der beratende Technische Ausschuss hat die Aufgabe, die Entscheidungen des Gemeinderates in nachstehend aufgeführten Angelegenheiten vor zu beraten:

- Bauleitplanung und Bauwesen (Hoch- und Tiefbau, Vermessung)
- Versorgung und Entsorgung (Wasser, Strom, Wärme und Kanal)
- Dorfentwicklung
- Bewirtschaftung, Kauf und Verkauf gemeindeeigener Grundstücke und Gebäude und deren technische Verwaltung.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Werde, den 02.10.2019

gez.

Carmen Reiher
Bürgermeisterin

-Siegel-

Blutspendeaktion des DRK Blutspendedienstes Sachsen



Grundschule in Werda
am Freitag, den 29. November 2019
in der Zeit von 15.00 - 19.00 Uhr

Baumaschinen
Mietservice
Vogtland GmbH



Ihre Mietstation im Vogtland
Voigtböberger Str. 22
08606 Oelsnitz/Vogtland
bis 1.11.2019
Service-Hotline: 0173 / 57 25 956
E-Mail: info@bmv-gerlach.de

► Fahrzeuge, Baumaschinen, Baugeräte, Hubbühne ►

► Raum- und Sanitärsysteme
► Wohnmobil bis 6 Plätze

Wir ziehen um,
ab dem 1.11.2019 sind wir in 08468 Reichenbach
Rosa-Luxemburg-Str.27 erreichbar

www.bmv-gerlach.de

Ihr Vermieter
im Vogtland!

ENTSORGUNGSTERMINE November/Dezember 2019

15.11.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
18.11.2019	Blaue Tonne Kottengrün
19.11.2019	Blaue Tonne Werda
19.11.2019	Biotonne
23.11.2019	Restabfall
29.11.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
02.12.2019	Blaue Tonne Kottengrün
03.12.2019	Blaue Tonne Werda
03.12.2019	Biotonne
06.12.2019	Restabfall
13.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
16.12.2019	Blaue Tonne Kottengrün
17.12.2019	Blaue Tonne Werda
17.12.2019	Biotonne
20.12.2019	Restabfall
28.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
30.12.2019	Blaue Tonne Kottengrün
31.12.2019	Blaue Tonne Werda
31.12.2019	Biotonne

Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger

www.baumstumpf-raus.de

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach



Liebe Einwohner von Kottengrün,

im kommenden Jahr begeht unser Dorf sein 700jähriges Ortsjubiläum. Die Vorbereitungen für die **Feierlichkeiten vom 29. Mai 2020 bis 01. Juni 2020** laufen auf Hochtouren.

Es wurden viele historische Fotos gesammelt. Allerdings benötigen wir noch Unterstützung, wer auf den Fotos dargestellt ist. Aus diesem Grund laden wir insbesondere unsere betagten Einwohner für

Sonntag, den 10. November

um 15 Uhr ins

Vereinsheim (Sportlerheim) Kottengrün

ein, um bei Kaffee und Kuchen die Fotos zu sichten.

Bei Bedarf holen wir Sie / Euch auch gern zu Hause ab. Dafür bitte bei Kathrin Gerbeth (0176-57975027) melden.

Weiterhin soll Kottengrün mit einer **Drohne** überflogen werden, um Luftaufnahmen vom Ort zu fertigen, die am Festwochenende verwendet werden. Falls Grundstückseigentümer dies ausdrücklich nicht wünschen, ist dies in der Gemeinde (037463-88232) oder im Verwaltungsverband (037463-22611) bis 10. November 2019 mitzuteilen.

Das Festkomitee



*Wir laden ein zu unserer
diesjährigen
Weihnachtsausstellung
am ersten Advent in der Heimatstube.*



Wir öffnen am 1. Dezember in der Zeit von 14.00 bis 17.30 Uhr.

Unser kleiner werdendes Team bemüht sich auch in diesem Jahr um eine angenehme vorweihnachtliche Atmosphäre und hofft auf Ihr Interesse.

Manches wird Ihnen bekannt vorkommen. Wir bemühen uns aber auch, Exponate auszustellen, die bisher noch nicht gezeigt wurden, suchen deshalb noch weitere Ausstellungsstücke.

Ihr Team der Heimatstube



Wer bereit ist, bei uns mitzuarbeiten oder sich mit einer

Leihgabe zu beteiligen, den bitten wir um einen Anruf bei Roland Ehrlich (89522) oder M. Reinwarth (89156)

Rechtsanwälte • Fachanwälte

BÖING & TIEMANN

Karlstraße 68
Tel.: 03741-2764-0

08523 Plauen
Fax: 03741-222670

E-Mail: info@rae-boeing-tiemann.de
www.rae-boeing-tiemann.de

FAMILIENRECHT • ERBRECHT • ARBEITSRECHT



FA Christoph Tiemann

Fachanwalt für
Familienrecht



FA Volker Böing

Fachanwalt für
Arbeitsrecht

Wir sind eine 1998 gegründete Rechtsanwaltssozietät mit Sitz in Plauen.

In allen Bereichen des Familien-, Erb- und Arbeitsrechts können wir kompetente Beratung und Vertretung garantieren.

Wir verstehen uns als Dienstleister und bieten Ihnen neben unserem Fachwissen und Engagement folgenden besonderen Service an:

- Erster Termin garantiert binnen zwei Arbeitstagen ab Kontaktaufnahme
- Termine bei Bedarf am Wochenende
- Hausbesuche im begründeten Einzelfall

Unsere Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 18.00 Uhr; Freitag 8.00 - 15.00 Uhr

„Sternquell hilft“ Stimmungsvolle Konzerte im neuen Outfit



Sternquell-Brauerei hilft den „Eimberg-Musikanten“ bei der Beschaffung neuer Musikerwesten

Werda (29.10.2019). *Die „Eimberg-Musikanten“ aus Werda können sich bald bei ihren stimmungsvollen Konzerten in einem neuen Outfit präsentieren. Möglich wird das dank der Förderung innerhalb der Aktion „Sternquell hilft“. 750 Euro erhalten die Musiker von der Plauer Brauerei für schicke grüne Musikerwesten.*

Während ihrer wöchentlichen Probe im Saal eines Werdaer Gasthofes erhielten die Eimberg-Musikanten von Sternquell-Produktmanager Thomas Münzer und Gebietsverkaufsleiter René Hofmann einen Scheck. „Musik gehört zu unserer vogtländischen Heimat, sie steht für Gastlichkeit und gute Laune. Wir finden, dass die Musiker Anerkennung verdienen, da sie in ihrer Freizeit zur Gemütlichkeit beitragen. Ihnen helfen wir gerne“, erklärt René Hofmann.

16 Musiker gehören zu den Eimbergern. Der jüngste ist gerade mal 15 Jahre alt, der älteste ist mit 84 Jahren nach wie vor mit voller Puste dabei. „Wir spielen entsprechend unserer Besetzung vor allem echte böhmische Blasmusik. Aber das Spektrum reicht bis zu Swing von James Last“, beschreibt der musikalische Leiter Gerald Beier das Repertoire. Einzige Frau in der Kapelle ist Anka Ficker. Sie ist in Personalunion Vereinsvorsitzende, Musikerin und Sängerin, letzteres an der Seite von Gerald Beier. Gründungsjahr der Kapelle ist 1933. Während des zweiten Weltkrieges ruhte die Vereinstätigkeit. 1953 war die Neugründung der Eimberg-Musikanten. Die Umwandlung in einen Verein erfolgte 1993. Aus diesem Jahr stammt noch die derzeitige Kleidung. „Wir brauchen also dringend eine neue Auftritts Kleidung, entsprechende Muster haben wir schon. Nun können wir dank der Unterstützung von Sternquell für alle Musiker neue, grüne Auftrittswesten bestellen“, so Anka Ficker.



Thomas Münzer, Anka Ficker, Gerald Beier und René Hofmann (von links) zeigen die Westen, die dank „Sternquell hilft“ nun für alle Eimberg-Musikanten bestellt werden können. (Foto: Sternquell / Brand-Aktuell)

Bis zu 15 Mal im Jahr sorgen die Instrumentalisten mit ihren Auftritten für beste Stimmung. Im kommenden Jahr steht schon ein Konzert fest. „Wir planen für Anfang August 2020 die 1. Sternquell Wies'n. Im großen Bierzelt an der Festhalle wird es bei freiem Eintritt zünftiges Essen, süffiges Sternquell-Bier im Maßkrug und viele Attraktionen geben. Die Musiker aus Werda werden mit für stimmungsvolle Unterhaltung sorgen“, so Thomas Münzer. Per Handschlag hat er das mit Anka Ficker und Gerald Beier bei der Übergabe des Schecks vereinbart. Im August werden die „Eimberg-Musikanten“ dann dank der Hilfe von Sternquell in ihren schmucken grünen Westen auf der Bühne stehen.

Die Sternquell-Brauerei unterstützt mit ihrer Sympathieaktion „Sternquell hilft“ gemeinnützige Projekte. Vereine oder Organisationen können sich bis Jahresende bewerben unter www.sternquell.de.



Anka Ficker und Gerald Beier und die anderen Eimberg-Musikanten werden künftig mit neuen, grünen Westen musizieren. (Foto: Sternquell / Brand-Aktuell)

Verkehrsfreigabe Bergener Straße in Werda

Am 11. September 2019 war es endlich soweit, nach weniger als 2 Jahren intensiver Bauarbeiten konnte nun auch der letzte Abschnitt der Bergener Straße (bis zur Einmündung Hauptstraße) übergeben werden. Die Gemeinde Werda und der Vogtlandkreis als Bauasträger der Straße hatten im Rahmen eines Gemeinschaftsprojektes, dem sich auch der ZWAV Plauen anschloss den grundhaften Ausbau der Fahrbahn, die Neuanlegung eines einseitigen Fußweges mit der Erneuerung der Straßenbeleuchtung auf den Weg gebracht. Die Bauarbeiten wurden vom VStR Rodewisch ausgeführt.

Es wurden Förderungen für Abwasseranlagen des ZWAV, Straßenbau und Straßenbeleuchtung ausgereicht. Für die Anwohner endete damit eine Zeit der Verkehrseinschränkungen mit Vollsperrung. Für dieses Verständnis während der Bauphase dankt die Gemeinde an dieser Stelle noch einmal allen Beteiligten. Ebenso gilt ein großes Dankeschön allen Bauarbeitern, die im Einklang mit den Anwohnern und Behörden das Bestmögliche erreichten.

So konnte schließlich im Beisein zahlreicher Anwohner und Gäste die Freigabe der Bergener Straße für den Verkehr erfolgen und bei einem gemütlichen Beisammensein der Freude Ausdruck verliehen werden, dass es dann doch noch gelungen ist, die Bergener Straße in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

An dieser Stelle dankt die Gemeinde Werda nochmals Christine und Harald Schönrich, die für die Einweihung ihr Grundstück zur Verfügung stellten und sich um die Gäste kümmerten.

Weihnachtsbaumverkauf in Kottengrün

25. November bis 20. Dezember 2019
Mo - Fr von 9 - 18 Uhr
Sa von 9 - 12 Uhr

Besuchen Sie auch unseren Verkaufsräum ... ♥
hier finden Sie sicher eine passende Geschenkidee.

Weihnachtsbäume selber schlagen

Blaufichte Nordmanntanne Schmuckreisig

Wildverkauf

Laser-Schießen

Tombola

Gebraute Mandeln

Schnitzvorführung

Weihnachtsmarkt am 7. Dezember 2019 von 14 - 18 Uhr

Buntes Allerlei -
Stickerei, Selbstgebackenes, Deko aus Holz und Natur, Holzschnitzereien, Honig ...

Forstunternehmen Pöhler
Kottengrüner Hauptstraße 38
08223 Kottengrün

Herbstbeginn bei den „Werdaer Waldwichteln“

Der Herbst ist gekommen und damit die Erntezeit. Unser Herbstfest im Kindergarten ist zu einer schönen Tradition geworden.

Alle Kinder brachten schön geschmückte Erntekörbchen mit Leckereien aus Ihrem Garten mit. Es war ein Fest für alle Sinne. Es wurde Obst und



Gemüse gekostet, gerochen und gefühlt. Es wurden viele Herbstbasteleien angefertigt und natürlich leckerer Kuchen gebacken.

Ein Besuch in der Kirche zum Erntedank gehört ebenfalls zu unse-

rer Tradition. In einer festlich geschmückten Kirche wurden wir von Michaela Gerbeth empfangen. Sie erzählte uns über die Erntegaben und deren Verwendung. Natürlich lauschten wir auch wieder dem Orgelspiel von Michaela. Danke an dieser Stelle für den interessanten Besuch.



Familie Mothes lud uns auch dieses Jahr wieder aufs Kartoffelfeld ein. Bei strahlenden Sonnenschein machten wir uns mit unseren Körbchen



auf den Weg. Das Kartoffellesen und Möhrenernten machte allen riesigen Spaß, war aber auch ganz schön anstrengend. Simone überraschte anschließend alle mit einem tollen Picknick. Es gab Wiener, selbstgebackenen Kuchen und Saft. Alle Waldwichtel und Erzieherinnen

bedanken sich ganz herzlich bei Familie Mothes, die uns wie jedes Jahr einen wunderschönen Tag bereiteten. Mit unseren geernteten Kartoffeln wird im Kindergarten gekocht, gebastelt und Kartoffelchips hergestellt.

Im November stand (steht) unser alljährlicher Besuch beim Jäger Jens an. Schon Wochen vorher sammelten alle Kinder viele Kastanien und Eicheln. Jens bringt diese für uns in den Wald, denn er weiß am Besten, wo und wann sie unsere Waldtiere am Dringendsten brauchen.



Auch dieses Jahr laden wir am Montag, den 11.11. wieder ganz herzlich zum traditionellen Martinsfest ein.(siehe Aushänge).Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

An dieser Stelle möchten wir es nicht versäumen, allen Kindern und ihren Familien ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest zu wünschen. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit bei allen Eltern. Ein herzliches Dankeschön gilt auch unserer Bürgermeisterin Frau Carmen Reiher und den Mitarbeitern der Gemeinde Werda.

Wir hoffen, dass wir uns alle 2020 gesund und munter wieder sehen. Denn es warten große Herausforderungen auf uns.

Bis dahin allen eine gute Zeit wünschen die Werdaer Waldwichtel und alle Erzieherinnen.

Sie haben das Bad -

wir haben die FLIESEN und das BADMÖBEL!

www.fliesenland-messbach.de

Direkt an der B173 zwischen Plauen und Hof!!!

BESTATTUNGEN

Hannemann

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Rosa-Luxemburg-Straße 8 • 08606 Oelsnitz
 Telefon 037421 - 704861 • Mobil 0176 61 07 09 56
 Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wir sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

Der Herbst der ist ein Malersmann ..., ... er ist nicht grau, trist und langweilig.

Ganz im Gegenteil – auch im Herbst ist da mächtig was los. So zog der goldene Herbst auch bei uns ein. Unsere Zimmer verwandelten sich, es wurde bunt geschmückt was das Zeug hält. Blättergirlanden, Kastanien, Kürbisse, Maiskolben und Drachen dekorierten unseren Kindergarten in den goldenen Herbst. Unsere Eimbergzwerge begrüßten den Herbst mit



dem ganz traditionellen Erntedankfest. Am 23. September 2019 brachten sowohl die Kleinen als auch die Großen tolle Erntedankkörbe mit.

Gefüllt mit Äpfeln, Weintrauben, Birnen, Möhren, Gurken

und anderen Köstlichkeiten – die wir uns zur Obstpause gut schmecken lassen haben. Bei den großen Eimbergzwerge ging es die gesamte Woche um Obst und Gemüse. Die Kinder bastelten einen Kartoffelkönig, hörten die Geschichten vom „Rübchen“ und spielten Diese nach. Außerdem haben wir einen leckeren Apfelkuchen gebacken.

Gerade im Herbst haben unsere Eimbergzwerge richtig Spaß in der Natur. Ein Ausflug in den Wald bietet viele spannende Entdeckungsmöglichkeiten. So haben wir Kastanien gesammelt, gespielt, Äste hin und her geschleppt, ein Lager gebaut und tolle gemeinsame Herbstmomente erlebt.

Unser Spielplatz verwandelte sich in eine bunte Blätterwelt. Da hatten die Eimbergzwerge kräftig was zu tun. Wir tobten durch das raschelnde bunte Laub und bauten große Blätterberge. Aus all unseren gesammelten „Herbstschätzen“ bastelten wir viele tolle Sachen.



Der 23. Oktober war für uns ein besonders aufregender Tag. Als ein Rettungswagen vor unserer Kita hielt waren wir völlig „aus dem Häuschen“. Christian Zimmer, der Papa von Henry besuchte uns und erzählte Interessantes aus seinem Arbeitsalltag als Notfallsanitäter. Anhand einer Geschichte, demonstrierte er uns, wie man sich bei einem Unfall verhält und wie auch wir schon helfen können. Sehr spannend war die kleine Führung im Rettungswagen. Zum Abschluss schenkte Christian jedem Kind eine Spritze, Verbandsmaterial und



eine Bastelvorlage „Rettungswagen“. Danke für Alles! Es war ein spannender Vormittag.

Eure Eimbergzwerge und das Erzieherteam

Strobel seit 1934
Dach • Gerüst • Fassade

- Steil- und Flachdächer
- Wärmedämmung
- Gründächer
- Schornsteinköpfe
- Solaranlagen

Bernd Strobel Bedachungs GmbH
Mittlere Straße 29
08223 Werda / Vogtl.
Telefon: (037 463) 88 356
Telefax: (037 463) 89 160
Mobil: 0174 96 05 090

Dachdecker
Karl-Heinz Bäßler
Geschäftsführer

WOHNEN UND LEBEN IN OELSNITZ/VOGTL.

Wohnung des Monats November 2019

-Mittelstraße 15 -
2-Raum Wohnung 57,42 m², 2. OG li., Kaltmiete 249,76€ zzgl. Nebenkosten 121,00 € pro Monat
(Baujahr: 1935, Energieausweis: Verbrauchswert 79 kWh (m²a) inkl. Energieverbrauch für Warmwasser, Energieeffizienz: Fernwärme)



• 2 Raum Wohnung
am Stadtrand von
Oelsnitz/V.



1 Monat
Grundmiete frei

Sie suchen eine Wohnung,
wir vermieten Ihnen als kompetenter Partner z.B.:

- * **1-R-WE** 182,70 €/Monat KM + 88,00 € NK
Bahnhofstr. 12, II. li., ca. 42 m²,
(EnAusw. Verbrauch, 86 kWh (m²a), Erdgas, Bj: 1893)
- * **1-R-WE m. Balkon** 170,15 €/Monat KM + 88,00 € NK
Otto-Riedel-Str. 24, III. OG li, ca. 41,50 m²,
(EnAusw. Verbrauch, 70 kWh (m²a), Fernwärme, Bj: 1987)
- * **2-R-WE** 208,32 €/Monat KM + 105,00 € NK
Bachstr. 4, I. OG re, ca. 49,60 m²,
(EnAusw. Verbrauch, 110 kWh (m²a), Erdgas, Bj: 1960)
- * **2-R-WE** 343,42 €/Monat KM + 177,00 € NK
Paul-Rebhuhn-Str. 2, I. OG re, ca. 83,76 m²,
(EnAusw. Verbrauch, 134 kWh (m²a), Erdgas, Bj: 1904)
- * **3-R-WE** 293,48 €/Monat KM + 136,00 € NK
Untermaxgrüner Str. 1b, I. OG li, ca. 64,50 m²,
(EnAusw. Bedarf, 130,8 kWh (m²a), Erdgas, Bj: 1955)
- * **4-R-WE** 385,95 €/Monat KM + 195,30 € NK
K.-Liebknecht-Str. 50, III. OG li, ca. 93 m²,
(EnAusw. Verbrauch, 96 kWh (m²a), Fernwärme Bj: 1895)

- Für alle Wohnungen zwei Kaltmieten Kaution -
Erfragen Sie unsere aktuellen Angebote

Unser Service:

- Vermietung von Wohnungen aus unserem Bestand
- Verkauf von Altimmobilien aus dem Bestand
- Verwaltung von Eigentumswohnungen
- Vermietung einer Gästewohnung

Adolf-Damaschke-Straße 99 | 08606 Oelsnitz/Vogtl.

Telefon: 037421 / 4 95 - 0 | Fax: 037421 / 4 95 - 55
E-Mail: info@oewog.de

www.oewog.de



OEWOG

Oelsnitzer
Wohnungsbaugesellschaft mbH

Unser Schulsporttag – die "Nonsens-Olympiade 2019"

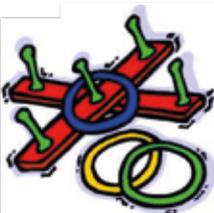
An jeder Schule in Sachsen gibt es jedes Jahr einen Schulsporttag. Nun könnte man da ja einfach Sport machen – mit Wettkampf und mit den üblichen, bekannten Sportarten – naja, halt nicht unbedingt so wirklich spannend.

ABER: Es geht auch anders – mit richtig viel Spaß. Unsere Lehrer haben sich gedacht, es ist mal wieder Zeit für einen solchen Tag – an dem alles anders ist. Kein Unterricht, dafür aber ein Schulgelände, das sich in einen Parcours mit lauter verrückten Sport- und Spielgeräten verwandelt hatte.

Für diesen besonderen Tag hatte unsere Schulleitung das Radkulturzentrum Vogtland mit seiner "Nonsens-Olympiade" eingeladen.

So konnten unsere Schüler ihre Sportlichkeit und Geschicklichkeit beim *Eierhindernislauf*, *Sackhüpfen* oder *Zielwerfen* unter Beweis stellen. Sie durften sich im *Rollstuhlslalom*, beim *Fußballslalom* und *Sommerski-Rennen* messen. Aber auch beim *Rickscha-Rennen* hatten alle richtig viel Spaß. Zum Schluss gab es für jeden Schüler noch eine Urkunde für die erfolgreiche Teilnahme am Sportfest 2019.

Unser Fazit: Ein toller Sporttag der etwas anderen Art – und alles andere als langweilig!



Unseren Betreuern und Helfern und vor allem dem Radkulturzentrum Vogtland und unseren Herrn Schneider ein großes Dankeschön für die Organisation und Durchführung.



Fahrradprüfung der Klasse 4



Im Rahmen der Fahrradausbildung legten die Schüler unserer Klasse 4 die Fahrradprüfung ab. Aber bis es soweit war hieß es: üben, üben, üben ... und natürlich auch lernen. Verkehrsregeln, richtiges Verhalten im Straßenverkehr, Linksabbiegen, Rechtsabbiegen ... und vor allem: Was gehört alles zu einem verkehrssicheren Fahrrad. Schließlich kam der Tag der Prüfung, die von echten Polizisten abgenommen wurde. Jeder bekam eine „Startnummer“ und musste sein Können unter Beweis stellen – Und: wir haben ALLE bestanden! – die meisten sogar mit sehr guten Leistungen.

Warum fahren wir nach Mödlareuth? Gibt's dort was Besonderes? - ...

... war die spontane Reaktion eines Drittklässlers. Nach den ersten Erklärungen zum ehemals geteilten Dorf war das Interesse aller geweckt. So starteten die Klassen 3 und 4 am 9. Oktober gemeinsam einen Ausflug in die Wendezeit. Das anfängliche Nieselwetter störte uns zur Videovorstellung im Deutsch-deutschen Museum nicht. Mit Hilfe von Ausschnitten aus der Sendung mit der Maus erhielten wir kindgerechte und verständliche Hintergrundinfos, wie es zur Teilung Deutschlands überhaupt kam. Viele Schüler stellten anschließend Fragen an die Museumspädagogin, um sich alles ganz genau vorstellen zu



können und erfragten kreative Fluchtversuchsmöglichkeiten. Die Probleme, Risiken und Folgen eines Fluchtversuches wurden uns an der 3 m hohen Grenzmauer und der nachgestellten Umgebung deutlich. Die Fahrzeugscheune mit Grenzfahrzeugen der DDR und BRD brachte vor allem die Au-

gen der Jungen zum Strahlen. Ausgerüstet mit neuem Wissen und interessanten Eindrücken über eine sehr geschichtsträchtige Zeit fuhren wir mit dem gemütlichen Reisebus zurück an die Schule.

Vielen Dank an die Gemeinde Werda, die diesen Ausflug anlässlich des 30. Jahrestages des Mauerfalls für uns finanzierte.

Die Schüler der 3a, 3b und 4 der Grundschule Werda



Über 85 Jahre Dienst am Kunden
Bad - Heizung - Dach
regenerative Energien



Doreen Liebold
Inhaberin

Zertifiziert für Montage & Wartung
vollbiologischer Kleinkläranlagen

Talsperrenstraße 2 • 08223 Werda • Tel.: (03 74 63) 87 00 32 • Fax: 8 27 10
www.fickerwerda.de • E-Mail: info@fickerwerda.de

Wie entsteht ein Kinderbuch?

„P.F.O.T.E. – Ein (fast) perfekter Hund“ stellte uns die Autorin selbst, Bettina Obrecht, am 23. September mithilfe unserer interaktiven Tafel vor. Bis so eine Geschichte fertig ist, müssen einige Arbeitsschritte erledigt sein. Zunächst macht sie sich grobe Stichpunkte zu ihrer Idee. Dann beginnt Frau Obrecht die ganze Story aufzuschreiben. Die eigentliche Arbeit folgt danach. Die Autorin schreibt die Erzählung noch mindestens fünfmal ab und verbessert dabei Dinge, die ihr noch nicht richtig gefallen. Ein Grafiker oder Zeichner entwirft zeitgleich die Figuren und Bilder, damit die Schreiberin alles gut vorstellbar im Buch berichten kann. Diese ganze Arbeit dauert ungefähr ein halbes Jahr.

P.F.O.T.E. ist in ihrem Buch ein Hund aus dem Labor, der nur einmal am Tag



bellt, keine Haare verliert und durch ein spezielles Halsband mit den Menschen sprechen kann. Eines Tages stellt er fest, dass er unglücklich und einsam ist. P.F.O.T.E. flieht und entdeckt die ihm unbekannte Welt außerhalb des Labors und trifft auf zwei Kinder. Wie die Kindergeschichte endet hat Frau Obrecht uns leider nicht verraten, aber wir werden es auf jeden Fall herausfinden und das Buch lesen!

Klasse 3a + 3b der GS Werda

Nachrichten aus dem Hort in Werda

Wir haben wunderschöne Herbstferien hinter uns und sind dankbar für das herrliche Wetter, das uns viele bunte Stunden draußen ermöglichte.

So waren wir Drachensteigen, haben die Talssperre umrundet und dabei viele Pilze gesammelt, unsere Fahrzeuge auf dem Hof noch einmal richtig genutzt und einfach gespielt. Auch beim Bowling in



Oelsnitz hatten wir viel Spaß und ganz tolle Ergebnisse. Besonders lustig und duftend war unser Backtag im Hort mit Zimtschnecken und Brötchen, die wir uns noch warm schmecken ließen.



Nun gehen wir ausgeruht und gestärkt wieder in die kommende Schulzeit und freuen uns auch schon auf viele schöne Erlebnisse, die in der dunkleren Jahreszeit auf uns warten.

Liebe Eltern, Großeltern und Geschwister,



Auch in diesem Jahr haben unsere Schüler wieder ein Programm für unsere Weihnachtsfeier vorbereitet. Unsere diesjährige **Schulweihnachtsfeier** findet am Montag, den 09.12.2019, um 15.00 Uhr in der Eimberghalle Werda statt. Einlass - ab 14.30 Uhr.

Wir laden Sie, liebe Eltern, Großeltern und Euch, liebe Geschwister zu diesem Programm und einem gemütlichen Beisammensein bei einer Tasse Kaffee recht herzlich ein.

Die Kinder, Lehrer und Hortnerinnen der Grundschule Werda wünschen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch.



**Malermeister
Mike Ficker**

Ihr Fachbetrieb für Farbe, Gestaltung, Bautenschutz.

Langer Weg 6
08223 Werda
OT Kottengrün

Tel. 037463 89712
Fax 037463 22364
colorman-mike@t-online.de

Gemeindeamt Bergen
Falkensteiner Straße 10
08239 Bergen
Telefon: 037463/88201
Telefax: 037463/8120

Öffnungszeiten:
Montag 8 - 12 Uhr
Dienstag 14 - 18 Uhr
Donnerstag 8 - 12 Uhr

E-Mail: gemeinde-bergen@jaegerswald.de
Internet: www.bergen-vogtland.de

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Bergen,

ich möchte Sie über die Beschlüsse aus den letzten zwei Gemeinderats-sitzungen informieren.

Ratssitzung am 17.09.2019

Beratung und Beschluss zur Auftragsvergabe der Anlagentechnik Wasserspiele für die Sanierung der Parkanlage um das Rathaus Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, die Vergabe der Anlagentechnik Wasserspiele für die Sanierung der Parkanlage um das Rathaus Bergen an die Firma Pumpen Wieck, Treuener Str. 20, 08228 Rodewisch zu vergeben. Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde.

Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 8.870,21 € (davon 7.574,53 € für die Umgestaltung des Springbrunnens sowie 1.295,68 € für den Teilbereich des Granitbeckens mit Handschwengelpumpe).

Abstimmungsergebnis

BV-Nr.: 2019/19

Anwesend: 10

Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Beratung und Beschlussfassung zum gemeindlichen Einvernehmen

Bauvorhaben:

Neubau Einfamilienhaus Flurstück 800 Gemarkung Bergen, Am Roten Bühl 10 in 08239 Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilt nach den vorliegenden Planungsunterlagen vom Planungs- und Ingenieurbüro Eger, Beer & Partner, Herrn Gerd-Dieter Eger, Schildstr. 37, 08525 Plauen gemäß § 31 Abs. 2 BauGB die Zustimmung zur Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Am Roten Bühl“ hinsichtlich

- der geplanten Dachneigung von 25°,
- der Größe und Lage des Baufeldes,
- der Fensterformate,
- der geplanten Gaubenlänge von 2,70 m und
- der geplanten Kniestockhöhe von 1,75 m.

Mit den genannten Änderungen werden die Grundzüge der Planung nicht berührt. Die Abweichungen bewegen sich in einem vertretbaren Rahmen und sind städtebaulich vertretbar.

Abstimmungsergebnis

BV-Nr. 2019/20

Anwesend: 10

Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe des Lieferauftrages zur Beschaffung eines Mittleren Löschfahrzeuges (MLF) für die Freiwillige Feuerwehr Bergen

Entsprechend Geschäftsbesorgungsvertrag vom 23.07. bzw. 01.08.2019 wurde die Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (ABSt) mit dem Verfahren zur Vergabe mittels Offenem Verfahren gemäß § 15 Vergabeverordnung beauftragt.

Das Leistungsverzeichnis wurde in Abstimmung mit dem Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Bergen erstellt.

Nach Veröffentlichung der Ausschreibung über die elektronische Vergabeplattform am 05.08.2019 erhielten Bieter die Möglichkeit, bis 06.09.2019 Angebote einzureichen.

Es ist nur ein Angebot der Firma Ziegler Feuerwehrtechnik GmbH & Co KG eingegangen, dieser soll nunmehr der Zuschlag erteilt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, die Leistung zur Lieferung eines Mittleren Löschfahrzeuges MLF max. 7,5 t zul. Gesamtgewicht nach DIN EN 1846-2 und DIN 14530 für die Freiwillige Feuerwehr Bergen an die Firma **Ziegler Feuerwehrgerätetechnik GmbH & Co KG Mühlau** zum Angebotspreis von **241.511,17 €** (in Worten: zweihunderteinundvierzigtausendfünfhundertelf 17/100) zu vergeben.

Der Bürgermeister wird mit der weiteren Verhandlungsführung sowie Unterzeichnung des Vertrages beauftragt.

Abstimmungsergebnis

BV-Nr. 2019/21

Anwesend: 10

Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Ratssitzung am 22.10.2019

Beratung und Beschluss zur Auftragsvergabe von Arbeitsleistungen zum Garten- & Landschaftsbau für die Sanierung der Parkanlage um das Rathaus Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, die Vergabe von Arbeitsleistungen zum Garten- & Landschaftsbau für die Sanierung der Parkanlage um das Rathaus Bergen an die Firma Garten- & Landschaftsbau Röger, Falkensteiner Straße 60 in 08209 Auerbach zu vergeben.

Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde.

Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 7.537,40 €.

Abstimmungsergebnis

BV- Nr. 2019/23

Anwesend: 8

Ja-Stimmen: 8, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Beratung und Beschluss zur Auftragsvergabe von Sanitärarbeiten für den Einbau einer Behindertentoilette im Rathaus Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, die Vergabe von Sanitärarbeiten für den Einbau einer Behindertentoilette im Rathaus Bergen an die Firma Ficker, Talsperrenstr. 2 in 08223 Werda zu vergeben.

Neues aus der KITA am Ententeich

Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde (3 Angebote erhalten).

Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 11.811,24 €.

Abstimmungsergebnis

BV- Nr. 2019/24

Anwesend: 8

Ja-Stimmen: 8, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe von Trockenbau- und Fliesenarbeiten für den Einbau einer Behindertentoilette im Rathaus Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, die Vergabe von Trockenbau- und Fliesenarbeiten für den Einbau einer Behindertentoilette im Rathaus Bergen an die Firma Ronny Krutzger, Falkensteiner Straße 16, 08239 Bergen zu vergeben.

Die vorgenannte Firma war der wirtschaftlich günstigste Bieter für die Gemeinde (3 Angebotsabfragen).

Die Angebotssumme beläuft sich auf brutto 11.021,34 €.

Abstimmungsergebnis

BV- Nr. 2019/25

Anwesend: 8

Ja-Stimmen: 8, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Beratung und Beschlussfassung zum gemeindlichen Einvernehmen

Bauvorhaben:

Umnutzung einer Scheune zu Nebenglass inklusive Teilinstandsetzung mit Ersatz der Dachkonstruktion Flurstück 226/1 Gemarkung Bergen, 08239 Bergen

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilt nach den vorliegenden Planungsunterlagen von Herrn Lutz Klingner, Kobitzschwalde, Am Kirchsteig 12, 08538 Weischlitz das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

Abstimmungsergebnis

BV- Nr. 2019/26

Anwesend: 8

Ja-Stimmen: 8, Nein-Stimmen: -, Befangenheit -, Enthaltung -

Auch in diesem Jahr war es wieder mal soweit.

In der Woche vom 7.10. – 11.10.2019 feierten wir, die Kinder und Erzieherinnen der KITA „Am Ententeich“ unsere Erntedankwoche. Gestartet wurde mit einem Spaziergang in die wunderbar geschmückte Bergener Kirche.



Alle Kinder waren aufgeregt und bestaunten all die gespendeten Gaben mit denen die Kirche dekoriert wurde. Von Herrn Brückner wurde uns die Geschichte und der Sinn vom Erntedankfest nähergebracht.

Auch hier lauschten alle gespannt und so wurde bereits der erste Tag mit

vielen neuen Eindrücken und Erlebnissen ein toller Start in die Woche. Da wir auch in unserer Einrichtung noch mehr zu diesem Thema machen wollten, durfte jedes Kind auch ein eigenes Erntedankkörbchen mit in den Kindergarten bringen. Vielen Dank auch an dieser Stelle noch einmal an alle fleißigen Eltern, die uns mit den reich gefüllten Körbchen so unterstützten.

Stolz durfte dann auch jedes Kind seine „Mitbringsel“ vorzeigen und so konnte sich jede Gruppe an einen gut gefüllten Erntedanktisch erfreuen. Obst, Gemüse und viele anderen Leckereien ließen die Kinderaugen leuchten. An den nächsten Tagen hatten wir alle Hände voll zu tun und verwandelten zum Beispiel Obst in Obstsalat und backten einen leckeren Apfelkuchen.

Da uns in dieser Woche leider der „Goldene Herbst“ etwas im Stich ließ, nutzten wir die Zeit im Kindergarten für tolle Herbstbasteleien und malten Herbstbilder.

Und so wurde auch in diesem Jahr unsere Erntedankwoche für alle ein großer Erfolg mit viel Spaß, Humor und tollen Eindrücken.

Das Team der KITA „Am Ententeich“ wünscht eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!

Brennholzverkauf

Selbstabholung o. Lieferung frei Haus

Tel.: 037463 7752-0

o verschiedene Holzarten

Mobil: 0162 2558848

o verschiedene Sortimente

E-Mail: brennholz@forestris.de

FORESTRIS AG - Brotenfeld



Jahnsmüller und Spranger
Arnoldsgrün

- KFZ-meisterbetrieb
- schrotthandel
- Reifenservice
- Abschleppdienst
- Autoverwertung
- containerdienst

037464 / 88572

Mit diesem kleinen Weihnachtsgruß verbinden wir unsere Dankbarkeit für Ihre Treue und gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr 2020.





Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier

Liebe Seniorinnen und Senioren,
auch für dieses Jahr lade ich Sie recht herzlich
zu unserer Seniorenweihnachtsfeier ein.

Am **04.12.2019** treffen wir uns **14:00 Uhr** im
Bürgerbegegnungszentrum um gemeinsam den Nachmittag
in vorweihnachtlicher Stimmung zu begehen.

Als Gast wird Pfarrerin Frau Ute Eismann nach einer Andacht noch
bei uns verweilen. Nach Kaffee und Stollen werden die Kinder der
KITA Bergen ein vorweihnachtliches Programm aufführen.

Der Weihnachtsmann wurde ebenfalls von uns eingeladen.
Ob er Zeit hat und den Weg zu uns findet?

Die Verleihung des Bürgerpreises 2019 wird ebenfalls
im Rahmen unserer Veranstaltung stattfinden.

Gegen 17:00 Uhr wird der
Chor Vocapella uns mit einem weihnachtlichen Programm erfreuen.
Anschließend ist Gelegenheit den Abend mit Gesprächen,
kleinen Imbiss und Getränken ausklingen zu lassen.

HINWEIS:

Zu unserer Seniorenweihnachtsfeier werden keine extra
Einladungen verschickt. Über eine telefonische Anmeldung
im Gemeindeamt (Tel.: 88201) bis zum 21.11.2019
würden wir uns sehr freuen.



WeihnachtsgrüÙe

Wir wünschen euch zum Weihnachtsfest
Dass nur in MaÙen es euch stresst
Viel Harmonie und MuÙe schenkt
Und auch mit Stille euch umfängt

Mal ein, zwei Gänge runterschalten
Trotz allem Trubel innehalten
Für jeden, der das manchmal tut
Ist es für Leib und Seele gut

Die Wohltat und noch vieles mehr
Die wünschen wir euch allen sehr

Hans Winkler

Erneute Auszeichnung im Rahmen der „Sterne des Sports“ für den SV Turbine Bergen

Zum dritten Mal in Folge gehörte die Jugendarbeit der SV Turbine Bergen zu den Ausgezeichneten bei den „Sternen des Sports“. In diesem Jahr wurde man mit dem dritten Platz im Regionalkreis Auerbach bedacht. Beworben hatte sich der Verein mit einer außergewöhnlichen Trainerausbildung: Zusammen mit den Jugendtrainern von Slavia Karlovy Vary wurde ein Wochenende im März genutzt, um sich über die neuesten Trainingsmethoden im Kinder- und Jugendbereich zu informieren und länderübergreifend auszutauschen. Die „Sterne des Sports“ sind eine Aktion der Volksbanken/Raiffeisenbanken und des Deutschen Olympischen Sportbundes. Die Verantwortlichen des Vereins freuen sich sehr, dass das Engagement und die Kreativität in der Jugendarbeit so viel Beachtung finden und fühlen sich bestätigt und ermutigt den Weg weiter zu gehen.



Veranstaltungstermine

- 08.11.2019 **Martinsumzug**
(danach Ausklang am Gerätehaus der FFW)
- 04.12.2019 **Seniorenweihnachtsfeier** im BBZ
- 07.12.2019 **Weihnachtsfeier SV Turbine Bergen e.V.**
19.00 Uhr
Ansprechpartner: SV Turbine Bergen e.V.,
1. Vorstand Christian Erler,
Telefon: 015228601599, E-Mail: c.erler@yahoo.de,
Internet: www.turbine-bergen.de,
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Bergen
- 08.12.2019 **FFW Bergen Licht'1 - Fest**
- 11.12.2019 **Heimatverein - Weihnachtsfeier**

*Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen
wünscht allen Bürgern
eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit und
alles Gute für das kommende neue Jahr 2020.*

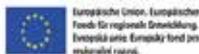
Günter Ackermann
Bürgermeister



Blutspendeaktion des DRK Blutspendedienstes Sachsen

**Bürgersaal des Rathauses in Bergen
am Montag, den 09. Dezember 2019
in der Zeit von 15.00 - 18.00 Uhr**

Gemeinsames Trainingslager der Jugendabteilungen von Turbine Bergen und Slavia Karlovy Vary 2019 – gefördert durch die Euregio Egrensis



Am letzten Wochenende im August trafen sich mehr als 230 Kinder, Trainer, Betreuer und Gäste im Waldpark Grünheide, um vom Freitagmittag bis Sonntagvormittag gemeinsam zu trainieren und Testspiele durchzuführen. Bereits zum dritten Mal konnte der SV Turbine Bergen dieses Event organisieren – erneut mit Hilfe der finanziellen Unterstützung der Organisation „Euregio Egrensis“, die sich für die grenzüberschreitende Kooperation zwischen Deutschen und Tschechen stark macht. Mit der Förderung durch die Europäische Union und den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung wurde im Rahmen des Kooperationsprogrammes Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014-2020 konnte u.a. dieses Trainingslager finanziert werden.

Dem Wochenende gingen intensive Planungen voraus. Eingeladen waren nicht nur Spielerinnen und Spieler der Turbine und von Slavia Karlovy Vary, sondern auch die Sportlerinnen und Sportler der Mannschaften mit denen Spielgemeinschaften existieren, z.B. SV Kottengrün, SSV Tirpersdorf oder die SpVGG Grünbach/Falkenstein.

Am Freitag, kurz nach der Anreise und dem Bezug der Zimmer, begannen die ersten Trainingseinheiten, wofür der Waldpark hervorragende Bedingungen anbietet. Bald herrschte reges Treiben auf den Fußballplätzen, aber auch die Beachvolleyballplätze wurden für alternatives Training genutzt. Der offizielle Startschuss fiel auch in diesem Jahr mit dem gemeinsamen Fototermin (fast) aller Mannschaften und Trainer. Bei einer kurzen Sitzung der Trainer wurde das weitere Vorgehen abgestimmt und der Abend konnte ausklingen



Strahlender Sonnenschein erwartete die Fußballerinnen und Fußballer am Sonnabendmorgen. Und bereits kurz nach dem Frühstück starteten auch die ersten von mehreren Trainingseinheiten an diesem Tag. Willkommene Abwechslung zum sonstigen Trainingsalltag bot die Gelegenheit mit gemischten Mannschaften zu trainieren. Tschechische und deutsche Trainer leiteten die einzelnen Stationen und die Kinder wurden ebenfalls gemischt.



So musste man sich nicht nur verständigen, sondern man lernte auch die Trainingsansätze der Teams aus beiden Ländern besser kennen. Fußball braucht nicht viele Worte und das wurde einmal mehr sehr deutlich.

Andere Teams unternahmen Alternativtrainings und holten sich bspw. Kraft und Geschicklichkeit im Kletterparcour. Eine besondere Einheit stand für die älteren Mannschaften an, in einem Kurs wurde ihnen eine Einführung in erste Hilfe auf dem Fußballplatz gegeben. Stabile Seitenlage, die richtige Reaktion anhand der Rettungskette und das Üben der Beatmung anhand von entsprechenden Puppen soll die Spielerinnen und Spieler dafür sensibilisieren in solchen Notsituationen das Richtige zu tun.



Nach einer kurzen Mittagspause nutzte man die Nähe zum Vogtlandsee für eine kleine Abkühlung, um danach mit Elan in die nächsten Trainings zu gehen. Abgeschlossen wurde der Tag von Testspielen der Turbine gegen die Teams aus Karlsbad. Wie immer forderten die Jungs und Mädchen aus der tschechischen Republik alles ab, aber die Mannschaften der Turbine schlugen sich sehr erfolgreich. Nach einem Spiel der Trainer, bei dem die Gäste aus Karlovy Vary die Oberhand behielten, klang der Abend klang gemütlich am Lagerfeuer aus.



Mit dem Sonntagmorgen war schon das Ende der zwei fußballreichen Tage gekommen und die Quartiere mussten geräumt werden. Dennoch nutzten einige Gruppen die Gelegenheit und unternahmen noch das ein oder andere Trainingsspiel, bevor die Abreise angetreten wurde. Zwei tolle Tage voller Fußball und anderer Aktivitäten, bei wunderbarem Wetter liegen hinter den Teams der Turbine und von Slavia Karlovy Vary. Wir möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei der Euregio Egrensis bedanken, die den Kindern diese außergewöhnliche Möglichkeit des Trainings ermöglichen.

ENTSORGUNGSTERMINE November/Dezember 2019

13.11.2019	Blaue Tonne
15.11.2019	Biotonne
18.11.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
22.11.2019	Restabfall
27.11.2019	Blaue Tonne
29.11.2019	Biotonne
02.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
04.12.2019	Restabfall
11.12.2019	Blaue Tonne
13.12.2019	Biotonne
16.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne
18.12.2019	Restabfall
27.12.2019	Blaue Tonne
28.12.2019	Biotonne
30.12.2019	Gelber Sack/Gelbe Tonne

Bergen bietet Radfahrern am Radweg Taltitz-Falkenstein mehr Sitzplätze

Mittels der LEADER Förderung konnten über die LAG Sagenhaftes Vogtland im Vorhaben Optimierung der touristischen Außenwirkung der LEADER-Region Falkenstein - Sagenhaftes Vogtland als attraktive Wander-, Erholungs- und Erlebnisregion durch touristische Inwertsetzung

Eine überdachte Sitzgruppe plus zwei Bänke finanziert werden.

Der Radweg Taltitz – Falkenstein ist abwechslungsreich und für alle Generationen gut erfahrbar.

Am alten Bahnhof Bergen besteht auch die Möglichkeit in den Radweg einzusteigen für eine kleinere Tour z.B. mit Kindern.

Hat man die Radtour gemeistert bietet die überdachte Sitzgruppe einen idealen Platz zum Verschnaufen bevor die Drahtesel auf dem PKW wieder verstaut sind.

Zwei Bänke, eine am Forellenteich, die zweite Richtung Streuberg auch direkt am Radweg Taltitz-Falkenstein laden Spaziergänger, Wallfahrer oder Wanderer ebenfalls zu einer Ruhepause ein.



Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen 2014 - 2020

STAATSMINISTERIUM FÜR UMWELT UND LANDWIRTSCHAFT



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

Zuständig für die Durchführung der ELER Förderung im Freistaat Sachsen ist das Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft (SMUL), Referat Förderstrategie, ELER-Verwaltungsbehörde.

LEADER-Regionalmanagement Sagenhaftes Vogtland
Dr.-Wilhelm-Külz-Str.25
08223 Falkenstein
Tel.: 03745 75 12345
Email: info@sagenhaftes-vogtland.de
www.sagenhaftes-vogtland.de

Überdachte Sitzgruppe Standort alter Bahnhof Bergen am Radweg Taltitz-Falkenstein



Foto: Leader-RM



QR-Code

Bank 1 - Standort Bergen Forellenteich am Radweg Taltitz-Falkenstein



Foto: LEADER RM



QR-Code

Bank 2 - Standort Bergen Richtung Streuberg am Radweg Taltitz-Falkenstein



Foto: LEADER RM



QR-Code

Glück gehabt bei späten Eröffnungstermin

Am 30.10.2019 fand die offizielle Übergabe der 23 überdachten Sitzgruppen und 2 Bänke statt, die in der LEADER-Region Falkenstein-Sagenhaftes Vogtland im Jahr 2019 mittels der LEADER Förderung im Vorhaben „Optimierung der touristischen Außenwirkung der LEADER-Region Falkenstein - Sagenhaftes Vogtland als attraktive Wander-, Erholungs- und Erlebnisregion durch touristische Inwertsetzung“ finanziert werden konnten.

Foto: LEADER RM - symbolische Übergabe der überdachten Sitzgruppen aller beteiligten Kommunen



Die neue überdachte Sitzgruppe an der Mündung des Oberen Floßgrabens in die Weiße Göltzsch an den beliebten Ribßfällen wurde als Ort der symbolischen Übergabe gewählt. Sehr riskant Ende Oktober, aber die Sonne gesellte sich zu all den geladenen Gästen. Man freute sich gemeinsam über den ersten Meilenstein und hofft auch in Zukunft die Natur der sieben Orte der LAG Sagenhaftes Vogtland, überwiegend im Naturpark Erzgebirge / Vogtland gelegen, weiter positiv zu gestalten.

Zuständig für die Durchführung der ELER Förderung im Freistaat Sachsen ist das Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft (SMUL), Referat Förderstrategie, ELER-Verwaltungsbehörde.



Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen 2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



Weihnachts-Boutique

Riesige Auswahl
an erzgebirgischer
Volkskunst!

1. Dez. 2019
ab 14 bis 21 Uhr

1. Advent
Weihnachtsmarkt
10%*

* auf Boutique-Ware!



und vieles mehr!

life  Kochschule



Kommen Sie vorbei ...

Entdecken Sie die Neuheiten von erzgebirgischer Volkskunst.
Lassen Sie sich fachkundig beraten, ob Küchenzubehör,
Glas- & Porzellanwaren oder traditionellen Weihnachtsschmuck.
Wir bieten eine Vielzahl von namhaften Markenherstellern!

Für jeden Anlass - das ganze Jahr - die passende Deko!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



www.kuechen-geipel.de
Theumaer Weg 34 · 08541 Theuma · Tel. 037463 83546

KÜCHEN SPANNDECKEN BÖDEN
Komplettservice ein Küchenleben lang.

Reiseberatung und -buchung in Ihrem freundlichen Reisebüro Koczy!

Erlebnisreisen für alle!

Veranstalter: SZ-REISEN; **Haustürabholung zubuchbar!**

November

	17	„Fit & Vital“ - Wintervergnügen im IFA Ferienpark Rügen	6 Tage	ab 589 €
	17	Südafrika: Auf Pirschfahrt im Krüger Nationalpark	15 Tage	ab 3699 €
	18	Viva México! - Rundreise mit Besuch von México-City	14 Tage	ab 2399 €
	18	MS AMERA: Kreuzfahrt: Monaco - Ajaccio - Palma de Mallorca - Gibraltar - Tanger - Cádiz - Málaga - Cartagena - Valencia - Barcelona - Monaco	13 Tage	ab 252 €
	19	Vietnam: Höhepunkte à la Asia	14 Tage	ab 2269 €
	20	MS HAMBURG: Traumziel Amazonas Delta: Fort-de-France - Bridgetown - Bequia - Kingstown - Mayreau - - Brasilianische Küste - Fortaleza	18 Tage	ab 2473 €
	20	Dubai und die Nachbar-Emirate: Superlative auf Sand gebaut	9 Tage	ab 1410 €
	20	Israel: Eine umfassende Rundreise durch bewegte Geschichte	8 Tage	ab 1819 €
	21	MS AMADEA: 11 Tage Hochseekreuzfahrt: Nizza - Ajaccio - Civitavecchia - Neapel - Messina - Crotona - Kerkyra - Kotor - Zadar - Venedig - Triest	11 Tage	ab 1979 €
	22	Weizenbier & Schlagerstars: Thüringen überrascht!	3 Tage	ab 319 €
	22	MS AMADEA: 11 Tage Hochseekreuzfahrt: Nizza - Ajaccio - Civitavecchia - Neapel - Messina - Crotona - Kerkyra - Kotor - Zadar - Venedig - Triest	11 Tage	ab 2059 €
	22	Teneriffa: Umfangreich und ganz bequem die Insel kennenlernen	8 Tage	ab 1199 €
	26	MEIN SCHIFF 6: Asien mit Singapur: Singapur - Koh Samui - Laem Chab ang - Phu My - Port Klang - Langkawi - Singapur		ab 3199 €
	29	Advent in Rothenburg ob der Tauber	3 Tage	ab 338 €
	30	Breslau zur Adventszeit	3 Tage	ab 319 €
Dezember				
	01	Lasst Kevin nicht allein in New York: Traumziel Big Apple im Advent	7 Tage	ab 1779 €
	01	Advent im Erzgebirge	3 Tage	ab 379 €
	01	Herzlicher Advent im Harz: „Advent in den Höfen“ in Quedlinburg	3 Tage	ab 339 €
	01	Tschechien: Mit Spejbl und Hurvinek durch Prag	3 Tage	ab 389 €
	02	Wiener Adventstraum	4 Tage	ab 497 €

Limitierte Angebote. Druckfehler und Zwischenverkauf vorbehalten - nur solange der Vorrat reicht

Weitere interessante Angebote und Reisen finden Sie auf unserer Internetseite.



3x im Vogtland

OELSNITZ/V.

Rosa-Luxemburg-Str. 12
08606 Oelsnitz/V.
Tel.: 037421-23314 | Fax: 22630
koczy-reisen@t-online.de

ELSTER PARK

Äußere-Reichenbacher-Str. 64
08529 Plauen
Tel.: 03741-4060762 | Fax: 4060763
koczy-reisen-elsterpark@t-online.de

AM DITTRICHPLATZ

Neundorfer Str. 35
08523 Plauen
Tel.: 03741-27430 | Fax: 27431
koczy-reisen-plauen@t-online.de